



2011 VÝROČNÁ SPRÁVA

Kia Motors Slovakia, s.r.o.







Obsah

1. Príhovor	5
2. Kia Motors Slovakia	
Profil spoločnosti	6
Vedenie spoločnosti	8
Kia Motors Slovakia v roku 2011.....	9
Ciele a prognóza pre rok 2012.....	9
Výrobný proces	11
3. Trvalo udržateľný rozvoj	
Environmentálna oblasť.....	13
Ľudské zdroje	14
Závazky voči Slovenskej republike	14
Spoločensky zodpovedné podnikanie...	14
Korporátna filozofia	17
4. Systém manažérstva kvality	18
5. Prehľad finančných ukazovateľov	18
6. Ročná uzávierka	20



1. Príhovor

Spoločnosť Kia Motors Slovakia od svojho založenia začala rozvíjať svoje aktivity na území Slovenskej republiky a za sedem rokov sa stala jedným z najvýznamnejších výrobcov automobilov. Závod pri Žiline je pre spoločnosť Kia Motors Corporation kľúčovým nástrojom etablovania sa na európskom trhu, pre ktorý vyrába automobily najvyššej kvality pre stále sa rozširujúcu sieť európskych dilerov. Naše produkty ponúkajú zákazníkom najnovšie technológie ako aj sofistikovaný dizajn.

Kalendárny rok 2011 priniesol pre spoločnosť rad významných úspechov, rovnako ako aj nové výzvy. Vyrobili sme viac ako 252 000 vozidiel a viac ako 359 000 motorov. Od spustenia sériovej výroby v decembri 2006, vyrobené automobily v Kia Motors Slovakia presvedčili o svojich kvalitách už viac ako 980 000 zákazníkov. V októbri minulého roku sme zahájili sériovú výrobu viacúčelového modelu Kia Venga.

Taktiež sme dokončili výstavbu druhej haly na výrobu motorov a v septembri sme spustili jej sériovú výrobu. Vzhľadom k tomu, že trojzmená prevádzka bola naplánovaná na začiatok roku 2012 prijali sme takmer 700 nových zamestnancov a k 31. decembru 2011 sme zamestnávali viac ako 3 600 ľudí.

Kľúčovým zdrojom Kia Motors Slovakia na dosiahnutie svojich strategických cieľov sú jej zamestnanci, ktorí sa usilujú o dosiahnutie vynikajúcich výsledkov v oblasti kvality, flexibility a produktivity. Počas celého roka sa spoločnosť zameriavala na aktívnu komunikáciu so zamestnancami, a tiež podporovala ich profesijný a osobnostný rozvoj prostredníctvom rôznych interných a externých vzdelávacích aktivít.

Spoločnosť Kia je dlhodobo jedným z hlavných hnacích motorov ekonomiky na Slovensku ako aj zodpovedným partnerom v regióne, v ktorom pôsobí. S odstupom času môžeme s hrdosťou konštatovať, že naša spoločnosť je prínosom nielen pre žilinský región, ale aj pre celé Slovensko. Budeme sa naďalej snažiť pozitívne vplývať na komunitu a byť zodpovedným partnerom. Každoročne pripravujeme podrobný plán aktivít spoločenskej zodpovednosti, ktorý je v súlade s globálnymi princípmi Kia Motors Corporation zameranými na podporu mobility a ochranu životného prostredia.

Predkladám výročnú správu za rok 2011.

Eek-Hee Lee
Prezident a CEO, Kia Motors Slovakia



2. Kia Motors Slovakia

Profil spoločnosti

Dňa 18. marca 2004 spoločnosť Kia Motors Corporation (ďalej len „KMC“) oficiálne potvrdila výstavbu prvého európskeho automobilového závodu Kia na Slovensku. Stopercentným vlastníkom spoločnosti Kia Motors Slovakia je spoločnosť KMC. Jej hlavnou činnosťou je výroba motorových vozidiel vrátane motorov. Základné imanie spoločnosti predstavuje 433 322 934,01 eur. Súčasnými konateľmi sú Eek-Hee Lee a Jung-Pil Kuk.

Sériová výroba bola v závode Kia Motors Slovakia zahájená v decembri 2006, 5-dverovou verziou modelu cee'd. V júni 2007 sme zahájili sériovú produkciu športovo-úžitkového modelu Sportage, rodinného kombi cee'd_sw v júli a trojdverového športového modelu pro_ cee'd v októbri.

Výrobná kapacita závodu Kia Motors Slovakia je 300 000 automobilov ročne. V závode sa vyrába model nižšej strednej triedy cee'd ako aj športovo-úžitkové vozidlo Kia Sportage a od októbra 2011 viacúčelový automobil Kia Venga.

Kia Motors Corporation

KMC je výrobca kvalitných automobilov pre ľudí mladých duchom. Kia Motors sa stáva jedným z elitných automobilových výrobcov, ktorí kladú dôraz na úplnú obmenu svojej produktovej rady. V roku 2011 celosvetovo vyrobila celkovo 2,5 milióna automobilov a dosiahla ročné výnosy 39 miliárd USD. Celkovo zamestnáva 47 000 ľudí. KMC pôsobí v rámci automobilovej skupiny Hyundai Motor Group, ktorá za rok 2011 patrila medzi najväčších výrobcov automobilov na svete.

Rozloha závodu	Celková rozloha: 166 ha	Zastavaná plocha: 56.8 ha
Kapacita	300 000 automobilov ročne a 450 000 motorov ročne	
Produkty	Automobily	Kia cee'd – 5-dverová verzia 
		Kia cee'd_sw 
		Kia pro_ cee'd 
		Kia Sportage 
		Kia Venga 
Produkcia	Motory	Benzínové: 1,4 l a 1,6 l
		Diesellové: 1,4 l, 1,6 l a 1,7 l
	Automobily	2011 – 252 252
		2006 - 2011 – 983 078
		2011 – 359 578
		2006 - 2011 – 1 219 277



História Kia Motors Slovakia

2004	marec	Kia Motors Corporation a Slovenská republika uzavreli investičnú zmluvu
	apríl	Položenie základného kameňa
	október	Zahájenie výstavby
2005	december	Ukončenie výstavby závodu
2006	január	Inštalácia výrobných technológií
	jún	Zahájenie skúšobnej výroby
	december	Spustenie sériovej výroby päťdverového modelu cee'd
2007	jún	Spustenie sériovej výroby športovo-úžitkového modelu Sportage
	september	Vyrobenie 100 000-ho automobilu
	november	Získanie medzinárodného certifikátu environmentálneho manažérstva ISO 14001
2008	november	Získanie medzinárodného certifikátu kvality ISO 9001
2009	júl	Spustenie sériovej výroby upraveného päťdverového modelu cee'd a cee'd_sw
	september	Zavedenie tretej pracovnej zmeny na motorárni
	december	Vyrobenie 500 000-ho automobilu
2010	január	Spustenie sériovej výroby športovo-úžitkového modelu Hyundai ix35
	marec	Zahájenie výstavby druhej motorárne
	jún	Spustenie sériovej výroby nového modelu Kia Sportage
2011	máj	Vyrobenie 1 000 000-ho motora
	september	Zahájenie sériovej výroby druhej motorárne
	október	Spustenie sériovej výroby modelu Kia Venga

Vedenie spoločnosti



Eek-Hee Lee
Prezident a CEO

Eek-Hee Lee je absolventom Univerzity v Ulsane v Južnej Kórei, kde v roku 1979 úspešne završil svoje štúdium v odbore strojného inžinierstva. Svoju kariéru pre skupinu Hyundai Group začal od roku 1981. Neskôr pokračoval v pozícii vedúceho riadenia výroby automobilov v závode v Ulsane. Od roku 2004 začal pracovať v centrále spoločnosti Hyundai Motor, kde bol ako riaditeľ zodpovedný za strategické plánovanie a globálne riadenie výroby. Po jeho bohatej profesionálnej kariére v štruktúrach skupiny Hyundai Motor Group dostal príležitosť využiť svoje skúsenosti v pozícii prezidenta a výkonného riaditeľa výrobného závodu Kia Motors Slovakia v decembri 2011.



Kook-Hyun Shim
Viceprezident
útvary Výroba

V roku 1982 úspešne ukončil štúdium na univerzite Dankook v Južnej Kórei so špecializáciou na strojné inžinierstvo. Svoju profesionálnu kariéru začal v spoločnosti Hyundai Motor v roku 1984. Od roku 2000 pracuje pre spoločnosť Kia Motors Corporation. Na Slovensko prišiel v septembri 2010. V spoločnosti Kia Motors Slovakia je zodpovedný za plynulý chod výroby od marca 2011.



Kyo-Man Song
Viceprezident
útvary Administratíva

Kyo-Man Song vyštudoval podnikanie a manažment na univerzite Changwon v Kyungnam v Južnej Kórei. V roku 1987 začal pracovať pre Hyundai Mobis. Od roku 2010 pôsobí na pozícii viceprezidenta útvary administratívy. Predtým, ako začal pracovať pre spoločnosť Kia Motors Slovakia, bol od roku 1999 zodpovedný za oddelenia všeobecných záležitostí a zamestnaneckých vzťahov v spoločnosti Kia Motors Corporation. Počas svojej profesionálnej kariéry taktiež získaval skúsenosti v oblasti ľudských zdrojov.



Jung-Pil Kuk
CFO

Jung-Pil Kuk vyštudoval administratívu na univerzite Sung Sil v Soule v Južnej Kórei. V roku 1987 začal pracovať v spoločnosti Kia Motors Corporation. Neskôr pôsobil vo funkcii vedúceho účtovného oddelenia. Na Slovensko prišiel v júli 2009 odkedy pôsobí na pozícii finančného riaditeľa a konateľa spoločnosti Kia Motors Slovakia. Je oprávnený konať samostatne.

Kia Motors Slovakia v roku 2011

Počas roku 2011 sa spoločnosť Kia Motors Slovakia venovala príprave výrobných liniek a zahájeniu samotnej hromadnej výroby modelu Kia Venga. Zároveň spoločnosť investovala do prípravy výroby pre úplne nový model. Celkovo Kia Motors Slovakia vyrobila 252 252 automobilov.

Kia Motors Slovakia ako jediná z automobilových výrobcov na Slovensku vyrába motory pre svoje automobily a to benzínové 1,4 l a 1,6 l a dieselové 1,4 l, 1,6 l a 1,7 l. V minulom roku sa celkovo vyrobilo 359 578 motorov, čo znamenalo 12 % nárast výroby motorov v porovnaní s rokom 2010. V roku 2011 sa spustila sériová výroba motorov druhej motorárne, ktorej výrobná kapacita predstavuje 150 000 motorov ročne. Celková kapacita dosahuje 450 000 kusov ročne.

Kia Motors Slovakia je jedným z najväčších zamestnávateľov v žilinskom regióne a k 31. decembru 2011 zamestnávala viac ako 3 600 ľudí. V roku 2011 bolo prijatých takmer 700 nových zamestnancov v súvislosti so spustením trojzmennej prevádzky od začiatku roku 2012.

Spoločnosť Kia podporila filantropické aktivity z vlastných zdrojov v celkovej výške 400 000,- eur. Takmer polovica finančných zdrojov bola určená na ochranu životného prostredia, viac ako desatina bola určená na podporu bezpečnosti v meste Žilina a okolitých obciach. Zostávajúca suma bola použitá na podporu vzdelávania, mládeže a rôznych kultúrnych podujatí.

Pre rok 2011 si spoločnosť stanovila viacero cieľov v oblasti kvality. Jedným z najdôležitejších bolo dodržiavanie predpisov kvality v súlade s národnou a európskou legislatívou a normou ISO 9001. Taktiež bol v priebehu roka vykonaný recertifikačný audit. Cieľom našej spoločnosti bolo dosiahnuť obnovenie certifikátu, čím sa potvrdila funkčnosť a neustále zlepšovanie systému manažérstva kvality.



Ciele a prognóza vývoja pre rok 2012

Jedným z hlavných cieľov spoločnosti pre rok 2012 je spustenie trojzmennej prevádzky začiatkom roka a zahájenie sériovej výroby nového modelu Kia cee'd. V januári 2012 je naplánovaný nábor 80 zamestnancov na výrobu motorov. Noví zamestnanci budú vyškolení tak, aby zabezpečili plynulý prechod z dvojzmennej na trojzmennú prevádzku bez akýchkoľvek problémov. Budú potrebovať všetky potrebné informácie a zručnosti, ktoré sa vyžadujú pre prácu s najmodernejšími technológiami. Naši dodávatelia taktiež príjmu niekoľko tisíc zamestnancov, vďaka čomu budú zabezpečené dodávky automobilových dielov.

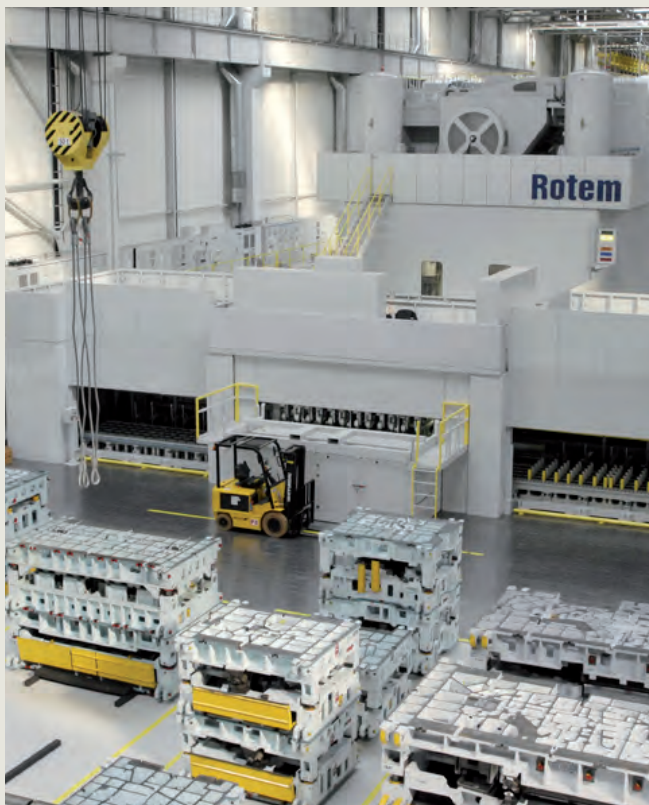
Spoločnosť plánuje rozvíjať svoje investície aj v roku 2012. Počas koncoročnej odstávky výroby v roku 2011 sa realizovala úprava liniek na výrobu nového modelu. Spustenie sériovej výroby 5-dve-rovej verzie druhej generácie modelu Kia cee'd je naplánované na druhý štvrtrok. Výrobné linky sa budú upravovať aj na produkciu predĺženej verzie,

ktorej sériová výroba bude spustená v druhej polovici roka. Spoločnosť tiež plánuje v prvej polovici roka výrobu nového motora. Kia Motors Slovakia očakáva, že v tomto roku vyrobí rekordný počet automobilov a bude sa pripravovať na využitie svojej plnej kapacity.

V oblasti personálnej politiky bude v uvedenom období dominantná snaha o zachovanie zamestnanosti na úrovni viac ako 3 600 ľudí. Zároveň bude zohrávať významnú úlohu úsilie o zvýšenie kvalifikácie zamestnancov na odborných, riadiacich ako aj výrobných pozíciách.

Z pohľadu životného prostredia, oddelenie správy budov a životného prostredia bude pokračovať v školeniach zamestnancov a implementácii novej legislatívy súvisiacej s ochranou životného prostredia. Ďalším cieľom našej spoločnosti je zlepšovanie systému environmentálneho manažérstva.

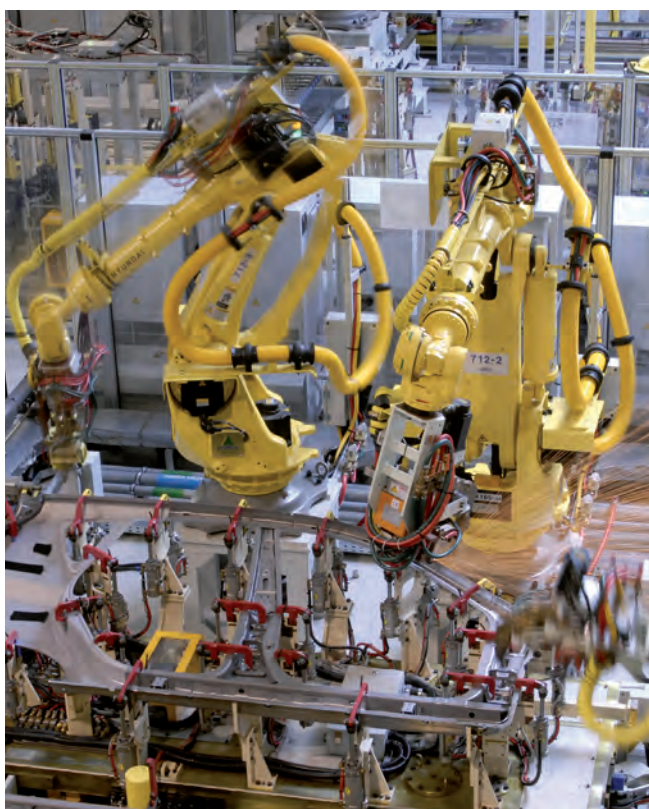




Výrobný proces

Lisovňa

V lisovni sa začína celý proces výroby v závode Kia Motors Slovakia. Okrem strihacej linky, do ktorej vstupuje zvitok ocele a skúšobného lisu, v ktorom sa testujú, nastavujú a opravujú lisovacie formy, sa tu nachádzajú dve lisovacie linky, ktoré sú schopné vyrábať 67 rôznych panelov. Výrobná kapacita lisovne je do 5 miliónov panelov ročne. Kvalita vylisovaných dielov sa kontroluje pomocou unikátneho 3D optického skenera, ktorý nájde a vyhodnotí prípadný nedostatok v kvalite vylisovaného panelu. Panely sa ukladajú na palety, ktoré sa vysokozdvížnými vozíkmi podľa požiadavky zo zvarovne presúvajú na konkrétne linky. Bočné časti karosérie auta sú ako jediné premiestňované prostredníctvom elektrického jednokoľajového systému do automatického skladu s kapacitou viac ako 7 000 panelov.



Karosáreň

Výroba v karosárni je plne automatizovaná. Na jednotlivé procesy súvisiace so zvarovaním je v zvarovni nainštalovaných 339 robotických jednotiek. Výroba v zvarovni je vysoko flexibilná, čím je možné v tom istom čase spolu zvärať až 8 rôznych typov karosérie automobilu. Od januára 2011 sa na jednej linke kompletizujú karosérie modelu cee'd (vo všetkých troch karosárskych verziách), Sportage a Kia Venga.

Lakovňa

V lakovni dosahuje dĺžka dopravníkového systému 7,5 kilometrov. Nachádza sa tu 360° rotačno-porný systém, kde sa karoséria auta očisťuje od masťnôt a nečistôt, nasleduje nanášanie ochrannej vrstvy v elektrodepozičnom roztoku. Na externú aplikáciu tmelu a farby sa používa 48 robotov. Keďže sa spoločnosť Kia Motors Slovakia správa zodpovedne k životnému prostrediu, používa len vodou riediteľné farby. V súčasnosti zákazníkom ponúka 12 farebných odtieňov pre model cee'd, 10 farebných odtieňov pre model Sportage a 10 pre model Kia Venga.



Motoráreň

Vyrábame niekoľko typov benzínových motorov (s viacbodovým vstrekovaním MPI, s variabilným časovaním ventilov pri vstupe S-CVVT, s variabilným časovaním ventilov pri vstupe a výstupe D-CVVT) s objemom 1,4 a 1,6 litra, ako aj 1,6 litrový motor s priamym vstrekovaním GDI. Okrem toho vyrábame aj dieselové motory s objemom 1,4, 1,6 a 1,7 litra. V oboch motorárňach je spolu sedem kovoobrábacích liniek, na ktorých sa opracovávajú a vyrábajú časti ako bloky motora, hlavy valcov a kľukové hriadele. Nachádzajú sa tam i dve montážne linky. Motoráreň opúšťajú plne funkčné motory, ktoré sú uskladnené v dvoch automatických skladovacích systémoch. Neskôr sú premiestnené do Mobisu, k najväčšiemu dodávateľovi spoločnosti Kia Motors Slovakia, kde sa montujú na prednú nápravu. Časť produkcie smeruje aj do českého výrobného závodu Hyundai Motor Manufacturing Czech v Nošoviciach.

Montáž

Montážna hala je najväčšou výrobnou jednotkou zo všetkých výrobných hál. Pokrýva plochu 100 000 m² a je dlhá takmer 450 metrov. Pod každou karosériou automobilu sa nachádza nastaviteľná plošina umožňujúca meniť výšku auta pre lepší prístup operátora k autu pri montáži. Montážnu halu je možné rozdeliť na štyri časti. Kompletizácia automobilov začína montážou kabeláže a menších interiérových a exteriérových častí vozidla, po ktorých nasleduje montáž podvozkových častí. Celý proces je završený namontovaním čelného a zadného skla, kolies, sedadiel a ďalších nevyhnutných súčastí automobilu. Kontrola montovaných častí, plnenie prevádzkových kvapalín a pohonných látok je vykonaná v závere montážnej linky.



3. Trvalo udržateľný rozvoj



Environmentálna oblasť

Spoločnosť Kia Motors Slovakia si uvedomuje svoju zodpovednosť voči životnému prostrediu, a preto sa zameriava na výrobu automobilov priateľských k životnému prostrediu a monitoruje svoj vplyv na životné prostredie v celom výrobnom procese.

Od roku 2007 je v spoločnosti Kia Motors Slovakia zavedený certifikovaný systém environmentálneho riadenia podľa medzinárodného štandardu ISO 14001. Jeho recertifikácia sa uskutočnila v roku 2010. Jeho dôležitou súčasťou je aj pravidelné sledovanie a vyhodnocovanie spotreby vody, energií a materiálov, ako aj množstva produkovaných odpadov a emisií v prepočte na vyrobené vozidlo a prijímanie opatrení na ich znížovanie. Cieľom spoločnosti Kia Motors Slovakia je trvalé zlepšovanie environmentálneho riadenia závodu, pretože ochrana životného prostredia je jedným z kľúčov k úspešnému podnikaniu.

Závod sa nachádza v druhom pásme ochrany vodného zdroja, a preto bola už pred začiatkom jeho výstavby vybudovaná sieť vrtov na sledovanie vplyvu výstavby a následne prevádzky závodu

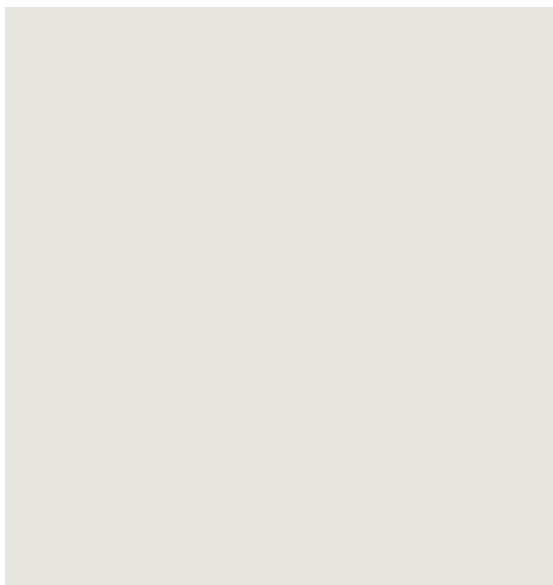
na kvalitu podzemných vôd. V závode sú použité nielen najmodernejšie výrobné technológie, ale aj najlepšie dostupné technológie súvisiace s ochranou životného prostredia, akým je napríklad systém odsávania výfukových plynov v montážnej hale. Priemyselné odpadové vody z celého závodu sú čistené vo vlastnej čističke odpadových vôd (ČOV) na fyzikálnom a chemickom stupni, biologický stupeň čistenia sa následne vykonáva v ČOV Hričov.

Vo všetkých výrobných prevádzkach je zavedený systém riadenia odpadov, a tým je zabezpečené správne triedenie a vysoká miera zhodnotenia odpadov. Dôraz sa tiež kladie na výber používaných materiálov vo výrobe, a preto sa v lakovni používajú len vodou riediteľné farby. Pri finálnej úprave vozidiel sa používajú vosky s minimálnym obsahom prchavých organických rozpúšťadiel.



Ľudské zdroje

Kia Motors Slovakia mala k 31. decembru 2011 3 631 aktívnych zamestnancov. Vysoko kvalifikovaní zamestnanci sú kľúčom k úspechu spoločnosti. Kia neustále investuje do vzdelávania zamestnancov, vďaka ktorému si každý z nich zvyšuje svoje odborné vedomosti pre konkrétnu pracovnú pozíciu. Spoločnosť okrem základných vstupných kurzov organizuje vzdelávanie vo forme špeciálnych programov a školení pre zamestnancov vo výrobe na Slovensku aj v zahraničí od roku 2005. Celkovo 903 zamestnancov sa doposiaľ zúčastnilo školení v materskej spoločnosti Kia Motors Corporation priamo v Kórei, ktorých cieľom bolo zdokonalenie vedomostí a zručností v oblasti ich odboru. V roku 2011 sa rôznych vzdelávacích aktivít realizovaných vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia zúčastnilo viac ako 2 600 zamestnancov (niektorí sa zúčastnili viacerých školení). Celkovo sme zrealizovali 159 rôznych typov školení. Spolu strávili na vzdelávaní 26 439 hodín, čo predstavuje v priemere 10 hodín školenia na 1 zamestnanca.



Závazky voči Slovenskej republike

Kia Motors Slovakia spĺňa všetky zákonné povinnosti, ako je podávanie správ a platenie daní, poistenia a všetkých ďalších povinností vyplývajúcich z DPH, cla a povinností súvisiacich so zamestnancami. Investičné správy o plnení povinností spojených s čerpaním štátnej pomoci sú pripravované pravidelne a zasielané na Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky. Spoločnosť Kia Motors Slovakia má vyrovnané všetky pohľadávky a záväzky voči všetkým štátnym orgánom.



Spoločensky zodpovedné podnikanie

Kia Motors Slovakia je zodpovedný občan žilinského regiónu, v ktorom pôsobí. V polovici roka 2008 spoločnosť založila vlastný Nadačný fond Kia v Nadácii Pontis, ktorého cieľom je zlepšiť kvalitu života v žilinskom regióne. Stratégia fondu zahŕňa rozvoj mobility, ochranu životného prostredia ako aj bezpečnosť a podporu mládeže a vzdelávanie. Zároveň sa spoločnosť zameriava aj na dobrovoľníčenie svojich zamestnancov.

Životné prostredie

V meste Žilina sa vďaka podpore spoločnosti Kia Motors Slovakia podarilo revitalizovať časť lesoparku Chrást prostredníctvom projektu Zelené mesto. Ďalší projekt s názvom Komunitné záhrady mal za cieľ vybudovať štyri nové zelené zóny na Bajzovej, Jarnej a Nitrianskej ulici a v prímestskej časti Bytčica. Nové zóny budú slúžiť obyvateľom na relax a športové aktivity. V obci Teplička nad Váhom sa vďaka podpore spoločnosti Kia vybudovalo 300 metrov novej cyklotrasy a spolu s obcami Nededza, Gbeľany, Krasňany, Mojš, Varín realizovali ďalšie projekty, ktorými obce riešili aktuálne otázky zlepšenia životného prostredia a bezpečnosti. V roku 2011 Kia pokračovala aj vo svojom partnerstve s medzinárodným festivalom o trvalo udržateľnom rozvoji – Ekotopfilm.

Bezpečnosť

S cieľom zvýšiť bezpečnosť chodcov so zameraním sa na deti a mládež, spoločnosť Kia Motors Slovakia investovala do bezpečnostného značenia priechodov pre chodcov na miestach, ktoré sú považované za kritické a nebezpečné. Projekt bol zameraný na priechody v blízkosti základných škôl, ktoré využívajú každodenne hlavne deti pri ceste do a zo školy. Bezpečnosť chodcov sa tak zvýšila v Tepličke nad Váhom, Gbeľanoch, Krasňanoch, Varíne a meste Žilina (ulice Predmestská a sv. Cyrila a Metoda). Zvyšovanie bezpečnosti chodcov bolo realizované pomocou výstražného značenia.

Mládež a vzdelávanie

Otázky životného prostredia a bezpečnosti rezonovali vďaka organizovaným súťažiam na všetkých úrovniach vzdelávania. Žiaci žilinských a okolitých základných škôl v súťaži Životné prostredie a bezpečnosť očami základných škôl v dvoch kategóriách pracovali na modeloch auta z odpadových materiálov alebo pripravili video na tému bezpečnosť v cestnej premávke. Stredoškôlaci v súťaži Kia Innovation Award riešili projekty, ktorými by znížili zaťaženie prostredia, či zvýšili bezpečnosť. Ocenenia získali nielen najlepší riešitelia úloh, školy vďaka víťazom získali finančné prostriedky na nákup učebných pomôcok. Vysokoškôlaci sa mohli uchádzať o štipendium, ktorým by pokryli výdavky súvisiace s výskumom na ich diplomovej práci. Letné prázdniny boli venované deťom, ktoré mohli v anglickom dennom letnom tábore komunikovať s rodenými Angličanmi a prekonávať ostých hovoriť v inom ako materinskom jazyku. Krajská knižnica v Žiline, ale aj obecné knižnice v Tepličke nad Váhom, Nededzi, Gbeľanoch, Krasňanoch, Mojši a Varíne získali finančné prostriedky na nákup kníh, ako aj technického vybavenia svojich knižníc s cieľom zlepšiť kvalitu služieb a prilákať do knižnice viac mladých ľudí.

Dobrovoľníctvo

Spoločnosť Kia začala v roku 2011 aj s podporou dobrovoľníctva v radoch svojich zamestnancov. Spolu 85 zamestnancov odpracovalo v štyroch partnerských neziskových organizáciách celkovo 576 hodín. Ďalších 78 zamestnancov vrátane top manažmentu sa zúčastnilo najväčšieho dobrovoľníckeho podujatia na Slovensku – Naše Mesto – organizovaného Nadáciou Pontis a celkovo odpracovalo 312 hodín. Priamo v závode Kia Motors darovalo 50 zamestnancov najvzácnejšiu tekutinu – krv – počas organizovaných dní darovania krvi.

Zamestnanci mali tiež možnosť odporučiť v Zamestnaneckom grantovom programe školu, obec alebo neziskovú organizáciu, ktoré svojimi projektmi riešili podporu mobility. Podarilo sa tak vybudovať napríklad detské dopravné ihriská v Turčianskych Tepliciach, či obci Vlasy alebo vybaviť dielňu na prácu so sklom pre klientov Domova sociálnych služieb a zariadenia pre seniorov v Čadci Horelici. Zamestnanci pomáhali aj pri rekonštrukcii kaplnky v obci Krasňany, 16 z nich v troch termínoch odpracovalo 64 dobrovoľníckych hodín. Tepličku nad Váhom podporilo 8 zamestnancov, ktorí 64 hodín pomáhali pri rekonštrukcii materskej školy a ďalších 27 venovalo 108 pracovných hodín deťom z detského domova v Bytči. Celkovo sa na dobrovoľníctvo odhodlalo v spoločnosti Kia Motors Slovakia za rok 2011 presne 284 zamestnancov, ktorí odpracovali 1 124 pracovných hodín.





A large, modern industrial building with a light gray corrugated metal upper section and a white lower section. The building is set against a clear blue sky with a few wispy clouds. In the foreground, there is a paved road, a grassy area, and a small garden bed with red and purple flowers. A parking sign is visible on the left side of the building.

KIA KIA MOTORS



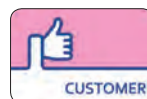
102

Korporátna filozofia

Automobilová skupina Hyundai Motor Group (skupina HMG) vychádza zo svojej filozofie a hodnôt jej vlastných už od svojho vzniku a vďaka ich udržiavaniu prosperuje. Kia Motors Slovakia taktiež naplňa korporátnu filozofiu predstavujúcu hodnoty, ktoré musia byť dodržané, smer, ktorým sa chceme uberať a jasnú víziu našej budúcnosti. So skutočnou vášňou pre úspech sa zaväzujeme pracovať spoločne s cieľom dosiahnuť našu víziu a poslanie pre rok 2020.

Filozofia riadenia spoločnosti je odpoveďou na otázku, prečo skupina HMG existuje a predstavuje princíp, ktorý by mal byť hlboko zakorenený v mysliach a skutkoch zamestnancov.

Ako súčasť novej korporátnej filozofie sme zadefinovali päť základných hodnôt, ktoré sme používali už v minulosti a ktoré sa naši zamestnanci zaviazali využívať v našej spoločnosti aj naďalej.



Podporujeme korporátnu kultúru orientovanú na **zákazníka** prostredníctvom najvyššej kvality a bezchybných služieb.



Prijímame každú príležitosť predstavujúcu **výzvu** a veríme, že dosiahneme naše ciele.



Zameriavame sa na vzájomnú komunikáciu a **spoluprácu** v rámci spoločnosti ako aj s našimi obchodnými partnermi.



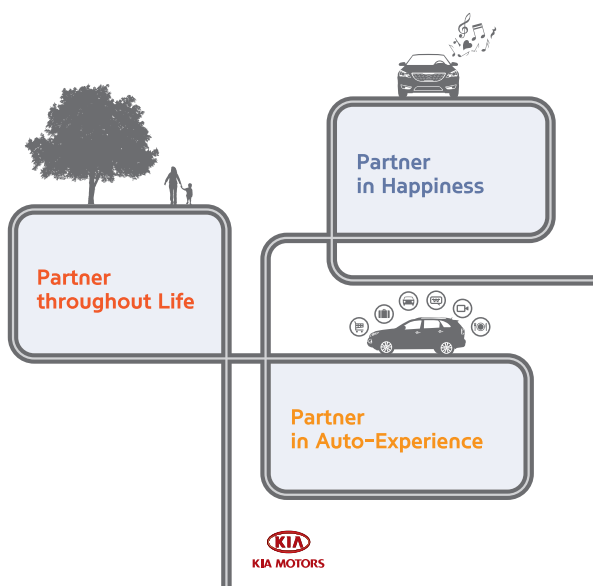
Veríme, že budúcnosť našej organizácie závisí od najhlbšieho presvedčenia a schopností **ľudí** a pomôže im rozvíjať ich potenciál vytvorením korporátnej kultúry, ktorá rešpektuje ich nadanie.



Rešpektujeme rozdielnosť kultúr a zvykov a usilujeme sa stať sa rešpektovaným globálnym korporátnym občanom – **globalita**.

VÍZIA 2020

Celoživotný partner nielen v oblasti automobilov



4. Systém manažérstva kvality

Spokojnosť našich zákazníkov je pre náš závod a pre všetkých jeho zamestnancov prvoradá. Kvalifikovaní a vyškolení špecialisti zabezpečujú požadovanú kvalitu na všetkých úrovniach výrobného procesu, počnúc kontrolou dodaných dielov a materiálov, cez kontrolu výrobného procesu v jednotlivých výrobných halách, až po finálnu kontrolu novo vyrobených automobilov. Celkovo sa o kontrolu kvality vyrobených vozidiel stará 349 zamestnancov, čo predstavuje približne 10 % z celkového počtu ľudí pracujúcich v závode.

Automobily vyrábané v našom závode spĺňajú všetky náročné legislatívne požiadavky Európskej únie. Systém riadenia kvality v spoločnosti Kia Motors Slovakia bol certifikovaný nezávislou audítorskou spoločnosťou Det Norske Veritas podľa platnej normy ISO 9001. Certifikácia renomovanou spoločnosťou ako aj jej následné potvrdenie podľa revidovaného štandardu ISO 9001:2008 deklarujú náš dlhodobý záväzok zameriavať sa na kvalitu našich výrobkov a neustále zdokonaľovať všetky súvisiace procesy.

5. Prehľad finančných ukazovateľov

Výkaz ziskov a strát

V tisícoch EUR	2011	2010
Výnosy	3 328 383	2 888 748
Náklady predaja	-3 038 876	-2 678 405
Hrubý zisk	289 507	210 343
Administratívne a odbytové náklady, netto	-215 514	-164 752
Ostatné prevádzkové výnosy	12 931	10 728
Zisk z prevádzkovej činnosti	86 924	56 319
Úrokové náklady	-17 635	-20 089
Úrokové výnosy	11 627	14 651
Ostatné finančné výnosy, netto	276	666
Finančné náklady, netto	-5 732	-4 772
Zisk pred zdanením	81 192	51 547
Daň z príjmov	-15 332	-8 627
Daňová úľava	2 771	
Zisk za účtovné obdobie	68 631	42 920
Ostatné výsledky hospodárenia	0	0
Komplexný výsledok hospodárenia	68 631	42 920

Súvaha

V tisícoch EUR	31. decembra 2011	31. decembra 2010
Majetok		
Dlhodobý majetok	724 108	640 415
Obežný majetok	1 154 813	1 184 323
Majetok celkom	1 878 921	1 824 738
Vlastné imanie		
Základné imanie	433 323	433 323
Nerozdelený zisk minulých období a zákonný rezervný fond	148 591	79 960
Vlastné imanie celkom	581 914	513 283
Závazky		
Dlhodobé záväzky celkom	373 168	361 394
Krátkodobé záväzky celkom	923 839	950 061
Závazky celkom	1 297 007	1 311 455
Vlastné imanie a záväzky celkom	1 878 921	1 824 738

Základné imanie

v Tis. EUR

Navýšenie kapitálu	Suma (EUR)	Kapitálové vklady	Mena
Stav k 1.1.2010	433 323		EUR
Stav k 31.12.2011	433 323		EUR

Rozdelenie výsledku

v Tis. EUR

Popis	Návrh na rozdelenie zisku za účtovné obdobie roku 2011
prídel do rezervného fondu	3 432
Prevod do nerozdeleného zisku minulých období	65 199
Zisk/strata za účtovné obdobie roku 2011	68 631

Valné zhromaždenie materskej spoločnosti rozhodne o rozdelení zisku za účtovné obdobie roku 2011 v hodnote 68 631 Tis. EUR. Návrh štatutárneho orgánu valnému zhromaždeniu je takýto:

- prídel do rezervného fondu v sume 3 432 Tis. EUR
- prevod do nerozdeleného zisku minulých období 65 199 Tis. EUR

Valné zhromaždenie sa uznesie v termíne po apríli 2012.

6. Účtovná zvierka

Výkaz o finančnej pozícii k 31. decembru 2011

V tisícoch EUR	Poznámka	31. decembra 2011	31. decembra 2010
Majetok			
Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia	11	698 079	627 170
Nehmotný majetok	12	4 024	4 593
Predplatené licenčné poplatky	18	2 652	8 652
Pohľadávka z finančného lízingu	13	19 353	0
Odložená daňová pohľadávka	14	0	0
Dlhodobý majetok celkom		724 108	640 415
Zásoby	15	291 335	264 402
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	16	693 633	899 598
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	17	155 120	1 575
Náklady budúcich období	18	8 979	18 748
Pohľadávka z finančného lízingu	13	5 746	-
Obežný majetok celkom		1 154 813	1 184 323
Majetok celkom		1 878 921	1 824 738
Vlastné imanie			
Základné imanie	19	433 323	433 323
Zákonný rezervný fond	19	7 407	5 261
Nerozdelený zisk minulých období		141 184	74 699
Vlastné imanie celkom		581 914	513 283
Záväzky			
Úvery a pôžičky	20	221 817	260 464
Rezervy	21	151 351	100 930
Dlhodobé záväzky celkom		373 168	361 394
Úvery a pôžičky	20	392 460	385 216
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	22	459 275	516 469
Rezervy	21	69 238	39 757
Daň z príjmov		2 866	8 619
Krátkodobé záväzky celkom		923 839	950 061
Záväzky celkom		1 297 007	1 311 455
Vlastné imanie a záväzky celkom		1 878 921	1 824 738

Výkaz peňažných tokov za rok končiaci sa 31. decembrom 2011

V tisícoch EUR	Poznámka	2011	2010
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti			
Zisk za účtovné obdobie		68 631	42 920
Úpravy o:			
Odpisy nehnuteľností, strojov a zariadení a nehmotného majetku	11,12	106 964	118 167
Opravná položka k pohľadávkam		-30	0
Rozpustenie dotácie na obstaranie nehnuteľností, strojov a zariadení	6,11	-14 486	-19 669
Úrokové náklady	9	17 635	20 089
Úrokové výnosy	9	-11 627	-14 651
Tvorba rezervy na záručné opravy	21	112 031	81 628
Ostatné rezervy	21	-480	1 338
Rozpustenie a odpis predplatených licenčných poplatkov	6,8	16 926	15 438
Daň z príjmov	10	12 561	8 627
Zisk z predaja nehnuteľností, strojov a zariadení	8	-2 990	-50
Prevádzkový zisk pred zmenou pracovného kapitálu		305 135	253 837
(Prírastok) zásob	15	-26 933	-101 802
Úbytok / (prírastok) pohľadávok z obchodného styku, ostatných pohľadávok a ostatných preddavkov	16,18	208 967	-150 824
(Úbytok) / prírastok záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov	22	-53 812	162 499
Peňažné prostriedky z prevádzkovej činnosti		433 357	163 710
Platené úroky z financovania pohľadávok, z kontokorentného úveru a iné		-8 631	-9 668
Prijaté úroky z financovania pohľadávok a bankových vkladov		8 162	14 651
Zaplatená daň z príjmov		-18 314	-6
Skutočné náklady na záručné opravy vrátane refakturácie na dodávateľov	21	-31 649	-24 811
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti		382 925	143 876
Peňažné toky z investičnej činnosti			
Obstaranie nehnuteľností, strojov a zariadení	11	-177 845	-164 557
Obstaranie nehmotného majetku	12	-1 460	-818
Borrowing costs capitalized to property, plant and equipment	11	-1 575	0
Náklady na úvery a pôžičky kapitalizované ako súčasť obstarania nehnuteľností, strojov a zariadení		-4 657	-4 700
Zaplatené licenčné poplatky		3 357	0
Príjem splátok finančného lízingu vrátane úrokov		12 338	175
Dotácie na obstaranie nehnuteľností, strojov a zariadení	11	-334	30 050
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti		-170 176	-139 850
Peňažné toky z finančnej činnosti			
Splátky finančného lízingu vrátane úrokov		-1 295	-422
Splátky dlhodobých bankových úverov	20	-40 554	-92 612
Splátky krátkodobých bankových úverov	20	-10 000	-34 500
(Splátky) / príjmy krátkodobých úverov na financovanie pohľadávok	20	-38 224	2 991
Predplatené transakčné náklady	18	0	-4 899
Zaplatené úroky z dlhodobých bankových úverov		-7 719	-9 439
Prijaté dlhodobé pôžičky	20	0	150 000
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti		-97 792	11 119
Prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov		114 957	15 145
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	17	-16 212	-31 357
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	17	98 745	-16 212

Výkaz komplexného výsledku hospodárenia za rok končiaci 31. decembra 2011

V tisícoch EUR	Poznámka	2011	2010
Výnosy	5	3 328 383	2 888 748
Náklady predaja	6	-3 038 876	-2 678 405
Hrubý zisk		289 507	210 343
Administratívne a odbytové náklady, netto	7	-215 514	-164 752
Ostatné prevádzkové výnosy	8	12 931	10 728
Zisk z prevádzkovej činnosti		86 924	56 319
Úrokové náklady		-17 635	-20 089
Úrokové výnosy		11 627	14 651
Ostatné finančné výnosy, netto		276	666
Finančné náklady, netto	9	-5 732	-4 772
Zisk pred zdanením		81 192	51 547
Daň z príjmov	10	-15 332	-8 627
Daňová úľava	10	2 771	
Zisk za účtovné obdobie		68 631	42 920
Ostatné výsledky hospodárenia		0	0
Komplexný výsledok hospodárenia		68 631	42 920

Výkaz zmien vlastného imania za rok končiaci sa 31. decembrom 2011

Stav k 1. januáru 2010		433 323	3 964	33 076	470 363
Komplexný výsledok hospodárenia za rok končiaci sa 31. decembrom 2010		0	0	42 920	42 920
Prídel do zákonného rezervného fondu		0	1 297	-1 297	0
Stav k 31. decembru 2010	19	433 323	5 261	74 699	513 283
Stav k 1. januáru 2011		433 323	5 261	74 699	513 283
Komplexný výsledok hospodárenia za rok končiaci sa 31. decembrom 2011		0	0	68 631	68 631
Prídel do zákonného rezervného fondu		0	2 146	-2 146	0
Stav k 31. decembru 2011	19	433 323	7 407	141 184	581 914

Poznámky k účtovnej závierke k 31. decembru 2011

1. Všeobecné informácie o účtovnej jednotke

KIA Motors Slovakia s.r.o. (ďalej len Spoločnosť) je spoločnosť založená na Slovensku. Spoločnosť bola založená 13. februára 2004 a zapísaná do Obchodného registra 26. februára 2004 (Obchodný register Okresného súdu Žilina, Oddiel s.r.o., vložka č. 15074/L).

Adresa Spoločnosti je nasledovná:

Kia Motors Slovakia s.r.o.
IČO: 35 876 832
DIČ: 2021787801
Sv. Jána Nepomuckého 1282/1
Teplička nad Váhom 013 01
Slovensko

Hlavnými činnosťami Spoločnosti je výroba a predaj automobilov a motorov.

Účtovná závierka spoločnosti k 31. decembru 2011 bola zostavená za účtovné obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011 a bola zostavená a schválená konateľmi Spoločnosti 24. januára 2012.

Účtovná závierka Spoločnosti je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, za účtovné obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011.

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2010, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti dňa 26. mája 2011 a spolu s výročnou správou a správou audítora bola uložená do zbierky listín obchodného registra 21. júna 2011. Skrátená súvaha a skrátený výkaz výsledku hospodárenia za predchádzajúce účtovné obdobie boli zverejnené v Obchodnom vestníku č. 168/2011 31. augusta 2011.

Orgány Spoločnosti:

Konatelia Myung-Chul Chung (do 31. decembra 2011)
 Eek-Hee Lee (od 31. decembra 2011)
 Jung-Pil Kuk

Informácia o materskej spoločnosti skupiny

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Kia Motors Corporation, Yangjae-Dong, Seocho-gu 231, 137-938 Seoul, Korea, ktorá je materskou spoločnosťou a táto sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky koncernu Hyundai Motor Company Yangjae-Dong, Seocho-gu 231, 137-938 Seoul, Korea, ktorá je hlavnou kontrolujúcou spoločnosťou.

2. Vyhlásenie o zhode

Účtovná závierka bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou (EU).

3. Východiská pre zostavenie

Účtovná závierka bola zostavená podľa zásady historických obstarávacích cien.

Funkčná mena

Údaje v účtovnej závierke sú uvedené v mene euro, ktorá je funkčnou menou spoločnosti a sú zaokrúhlené na celé tisíce.

Reklasifikácia porovnateľných údajov

Suma 12 606 tisíc EUR bola reklasifikovaná z krátkodobých a dlhodobých predplatených licenčných poplatkov na záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky a suma 1 357 tisíc EUR bola reklasifikovaná z paušálnych licenčných poplatkov na bežné licenčné poplatky v dôsledku zmeny v zmluve o úhrade licenčných poplatkov medzi Spoločnosťou a materskou spoločnosťou. Zmluvné podmienky boli upravené po schválení účtovnej závierky za rok 2010. Reklasifikácia nemá vplyv na vlastný kapitál, ani čistý zisk minulého roka a bola zaúčtovaná, aby sa zlepšilo porovnanie výsledkov bežného roka s predchádzajúcim obdobím.

Použitie odhadov a úsudkov

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje, aby vedenie Spoločnosti urobilo úsudky, odhady a predpoklady, ktoré ovplyvňujú aplikáciu účtovných postupov a hodnotu vykazovaného majetku, záväzkov, výnosov a nákladov. Odhady a súvisiace predpoklady sú založené na minulých skúsenostiach a iných rozličných faktoroch, považovaných za primerané okolnostiam, na základe ktorých sa formuje východisko pre posúdenie účtovných hodnôt majetku a záväzkov, ktoré nie sú zrejmé z iných zdrojov. Skutočné výsledky sa môžu líšiť od odhadov.

Odhady a súvisiace predpoklady sú neustále prehodnocované. Korekcie účtovných odhadov sú vykázané v období, v ktorom je odhad korigovaný, ak korekcia ovplyvňuje iba toto obdobie alebo v období korekcie a v budúcich obdobiach, ak korekcia ovplyvňuje toto aj budúce obdobia.

Informácie o významných oblastiach neistoty odhadov a kritických úsudkov pri používaní účtovných postupov, ktoré majú najvýznamnejší vplyv na sumu vykázanú v účtovnej závierke, sú opísané v nasledujúcej poznámke:

- Poznámka 21 – Rezerva na záručné opravy

4. Významné účtovné zásady

Účtovné zásady uvedené v nasledujúcich bodoch sa konzistentne aplikovali vo všetkých obdobiach vykázaných v tejto účtovnej závierke.

a) Cudzía mena

Transakcie v cudzích menách sú prepočítavané na eurá kurzom cudzej meny platným v deň predchádzajúci ku dňu uskutočnenia transakcie. Peňažné položky majetku a záväzkov v cudzej mene ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sú prepočítané na eurá kurzom cudzej meny platným ku dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje. Kurzové rozdiely z prepočtu cudzej meny sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia. Nepeňažné položky majetku a záväzkov v cudzej mene, ktoré sú ocenené v historických cenách sú prepočítané kurzom cudzej meny platným v deň predchádzajúci ku dňu uskutočnenia transakcie. Nepeňažné položky majetku a záväzkov v cudzej mene, ktoré sa oceňujú reálnou hodnotu, sa prepočítajú na euro kurzom cudzej meny platným v deň určenia reálnej hodnoty.

b) Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia

i. Vlastný majetok

Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia sú ocenené obstarávacími cenami zníženými o oprávky (pozri nižšie) a o straty zo zníženia hodnoty majetku (pozri účtovnú zásadu. i). Hodnota majetku vytvoreného vlastnou činnosťou zahŕňa náklady na materiál, priame mzdové náklady, tam kde je to relevantné, aj prvotný odhad nákladov na demontáž a odstránenie majetku a na uvedenie miesta jeho umiestnenia do pôvodného stavu a primeraný podiel výrobných nákladov.

Náklady na úvery a pôžičky, ktoré sa priamo vzťahujú k obstaraniu, výstavbe alebo výrobe majetku sú kapitalizované do obstarávacej hodnoty majetku.

Ak položky nehnuteľností, strojov a zariadení majú rôznu dobu použiteľnosti, potom sú účtované ako samostatné položky nehnuteľností, strojov a zariadení.

ii. Následné výdavky

Spoločnosť vykazuje ako súčasť účtovnej hodnoty príslušnej položky nehnuteľností, strojov a zariadení náklady na výmenu takejto položky v čase ich vzniku, ak je pravdepodobné, že z danej položky budú Spoločnosti plynúť budúce ekonomické úžitky a tieto náklady sa dajú spoľahlivo oceniť. Všetky ostatné náklady sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia v tom období, v ktorom vznikli.

iii. Najatý majetok

Prenájom za podmienok, pri ktorých Spoločnosť prevezme všetky podstatné riziká a úžitky charakteristické pre vlastníctvo daného majetku, sa klasifikuje ako finančný prenájom. Pri prvotnom vykázaní sa prenajatý majetok oceňuje sumou, ktorá sa rovná reálnej hodnote alebo súčasnej hodnote minimálnych leasingových splátok, podľa toho, ktorá je nižšia. Po prvotnom vykázaní sa majetok zaúčtuje v súlade s účtovnými postupmi platnými pre tento druh majetku.

Iný druh prenájmu sa klasifikuje ako operatívny prenájom a takýto majetok sa nevykazuje vo výkaze finančnej pozície Spoločnosti.

iv. Odpisy

Odpisy sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia na rovnomernom základe počas odhadovanej doby použiteľnosti jednotlivých položiek nehnuteľností, strojov a zariadení. Odhadované doby použiteľnosti sú nasledovné:

■ Budovy	30 rokov
■ Stroje a zariadenia	3-15 rokov
■ Formy	5 rokov

Majetok sa odpisuje odo dňa obstarania alebo, v prípade majetku vytvoreného vlastnou činnosťou, odo dňa kedy je majetok dokončený a pripravený na používanie. Náklady na opravy a údržbu nehnuteľností, strojov a zariadení, ktoré vznikli v súvislosti s obnovením alebo udrжанím budúcich očakávaných ekonomických úžitkov z majetku sa vykazujú ako náklady v tom období, v ktorom vznikli. Metódy odpisovania, doby použiteľnosti a účtovné hodnoty sa prehodnocujú ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

v. Dotácie zo štátneho rozpočtu

Spoločnosť má nárok na štátne dotácie súvisiace s obstaraním nehnuteľností, strojov a zariadení, ak budú splnené určité podmienky. Podmienky sú stanovené v investičnej zmluve uzavretej medzi Spoločnosťou a Slovenskou republikou a v rozhodnutiach Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky. Poskytnuté dotácie znižujú obstarávaciu hodnotu nehnuteľností, strojov a zariadení a sú odpisované počas doby použiteľnosti nehnuteľností, strojov a zariadení, odo dňa ich zaradenia do užívania.

c) Nehmotný majetok

i. Vlastný majetok

Nehmotný majetok obstaraný Spoločnosťou má určitú dobu použiteľnosti a oceňuje sa obstarávacou cenou zníženou o oprávky (pozri nižšie) a straty zo zníženia hodnoty (pozri účtovnú zásadu. i).

ii. Následné výdavky

Následné náklady sa vykazujú ako nehmotný majetok len vtedy, ak zvýšia budúce ekonomické úžitky obsiahnuté v položke nehmotného majetku, ktorého sa týkajú. Všetky ostatné náklady sa vykazujú ako náklad vo výsledku hospodárenia v tom období, v ktorom vznikli.

iii. Odpisy

Odpisy sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia na rovnomernom základe počas odhadovanej doby použiteľnosti jednotlivých položiek nehmotného majetku. Odhadované doby použiteľnosti sú nasledovné:

■ software	4-6 rokov
■ ostatný nehmotný majetok	5 rokov

d) Licenčné poplatky

Spoločnosť platí predplatené licenčné poplatky a bežné licenčné poplatky materskej spoločnosti za výrobu áut a motorov.

i. Paušálne licenčné poplatky

Predplatené paušálne licenčné poplatky sú účtované ako preddavky a sú amortizované rovnomerne počas doby, za ktorú sú licenčné poplatky platené. Amortizácia je účtovaná ako náklad predaja (pozri pozn. 6).

ii. Bežné licenčné poplatky

Bežné licenčné poplatky predstavujú pravidelný náklad odvodený z počtu vyrobených áut a sú účtované ako náklady predaja (pozri pozn. 6).

e) Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky vrátane pohľadávok z finančného lízingu

Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou, následne sa oceňujú amortizovanými nákladmi použitím metódy efektívnej úrokovej miery, zníženými o straty zo zníženia hodnoty (pozri účtovnú zásadu. i).

f) Zmenky a s nimi súvisiace pôžičky

Spoločnosť financuje svoje pohľadávky s dvoma zákazníkmi, spriaznenými osobami, prostredníctvom externých bánk. Spoločnosť predkladá zmenky od odberateľov banke výmenou za hotovosť, ktorá je klasifikovaná ako prijatý úver od banky. Odberatelia sú povinní uhradiť svoje záväzky priamo banke, pričom Spoločnosť vystupuje ako ručiteľ, až kým odberatelia nesplatia svoje záväzky banke v plnej výške. Spoločnosť tiež vystupuje ako ručiteľ voči banke, ak zákazníci nesplatia svoje pohľadávky v plnej výške.

Zmenky od spriaznených strán sú účtované ako pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky (pozri pozn. 16) a úver z banky ako krátkodobé pôžičky (pozri pozn. 20).

Úroky z bankového úveru hradí Spoločnosť a účtuje ho ako nákladový úrok z bankových úverov v súvislosti s financovaním zmienek (pozri pozn. 9). Na základe dohody s týmito zákazníkmi, Spoločnosť účtuje zákazníkovi fixnú úrokovú sadzbu za dohodnuté obdobie financovania (pozri pozn. 9), ktorý sa účtuje ako úrokový výnos zo zmenky od spriaznenej osoby.

g) Zásoby

Zásoby sú ocenené obstarávacou cenou alebo čistou realizačnou hodnotou, podľa toho, ktorá je nižšia. Čistá realizačná hodnota je odhadovaná predajná cena pri bežnom obchodnom styku znížená o odhadované náklady spojené s uskutočnením predaja a odhadované odbytové náklady.

Zásoby výrobného charakteru sa oceňujú štandardnými nákladmi a zahrňujú náklady súvisiace s obstaraním zásob a ostatné náklady spojené s uvedením zásob do ich súčasného miesta a stavu. Zásoby nevýrobného charakteru sa oceňujú váženým aritmetickým priemerom, a zahrňujú náklady spojené s obstaraním a ostatné náklady spojené s uvedením zásob do ich súčasného miesta a stavu. V prípade zásob vytvorených vlastnou činnosťou a nedokončenej výroby, ocenenie zahŕňa primeraný podiel výrobného réžie založený na bežnej prevádzkovej kapacite.

h) Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov

Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov zahŕňajú peniaze v hotovosti a peniaze na účtoch v bankách. Kontokorentné úvery, ktoré sú splatné na požiadanie a sú súčasťou riadenia likvidity Spoločnosti sú vykazované vo výkaze peňažných tokov ako peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov.

i) Zníženie hodnoty

Finančný majetok

K zníženiu hodnoty finančného majetku dochádza vtedy, keď z objektívnych dôvodov vyplýva, že jedna alebo viaceré udalosti mali negatívny vplyv na predpokladané budúce peňažné toky plynúce z tohto majetku.

Strata zo zníženia hodnoty finančného majetku oceneného amortizovanými nákladmi sa vypočíta ako rozdiel medzi jeho účtovnou hodnotou a súčasnou hodnotou predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou.

Individuálne významné položky finančného majetku sa testujú na zníženie hodnoty jednotlivo. Zostávajúce položky finančného majetku sa hodnotia spoločne v skupinách, ktoré majú podobné charakteristiky úverového rizika.

Všetky straty zo zníženia hodnoty sa účtujú do výkazu komplexného výsledku hospodárenia.

Strata zo zníženia hodnoty sa zruší, ak zrušenie možno objektívne priradiť k udalosti, ktorá nastane po vykázaní straty zo zníženia hodnoty. V prípade finančného majetku oceneného amortizovanými nákladmi sa zrušenie účtuje vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia.

Nefinančný majetok

Ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, je účtovná hodnota majetku Spoločnosti, iného ako zásob (pozri účtovné zásady b, c a e) a odloženej daňovej pohľadávky (pozri účtovnú zásadu o) posudzovaná z hľadiska možnosti existencie indikátorov zníženia hodnoty tohto majetku. Ak takéto indikátory existujú, odhadne sa návratná hodnota daného majetku.

Zníženie hodnoty sa vykáže vždy, keď účtovná hodnota majetku, resp. jednotky generujúcej peňažné prostriedky, prevyšuje jeho návratnú hodnotu. Jednotka generujúca peňažné prostriedky je najmenšia identifikovateľná skupina majetku zabezpečujúca príjem peňažných prostriedkov, ktoré sú do veľkej miery nezávislé od príjmov peňažných prostriedkov z ostatného majetku alebo skupín majetku.

Zníženie hodnoty vykazané s ohľadom na jednotku generujúcu peňažné prostriedky je alokované najprv ako zníženie účtovnej hodnoty goodwillu priradeného jednotke generujúcej peňažné prostriedky (alebo skupine jednotiek) a potom ako zníženie účtovnej hodnoty ostatného majetku v jednotke (skupine jednotiek) proporčne.

Návratná hodnota ostatného majetku je reálna hodnota znížená o náklady na predaj alebo hodnota v používaní, podľa toho, ktorá je vyššia. Pri určení hodnoty v používaní sa očakávané budúce peňažné toky odúročia na ich súčasnú hodnotu použitím diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá zohľadňuje súčasné trhové posúdenie budúcej hodnoty peňazí a riziká vzťahujúce sa na daný majetok. Pre majetok, ktorý negeneruje do veľkej miery samostatné peňažné toky, sa návratná hodnota určuje pre skupinu jednotiek generujúcich hotovosť, do ktorej tento majetok patrí.

Straty zo zníženia hodnoty ostatného majetku vykazané v predchádzajúcich obdobiach sa vyhodnocujú ku každému dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje s cieľom zistiť, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že sa strata znížila alebo prestala existovať. Strata zo zníženia hodnoty sa zruší, ak došlo k zmene odhadov použitých na určenie návratnej hodnoty.

Strata zo zníženia hodnoty sa zruší len v rozsahu, v ktorom účtovná hodnota majetku neprevýši účtovnú hodnotu, ktorá by bola stanovená po zohľadnení odpisov, ak by nebola vykázaná strata zo zníženia hodnoty.

j) Úvery a pôžičky

Úvery a pôžičky sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou zníženou o súvisiace transakčné náklady. Následne sa úročené úvery a pôžičky oceňujú vo výške amortizovaných nákladov, pričom rozdiel medzi hodnotou, v ktorej sa úvery splatia a obstarávacími nákladmi, sa vykáže vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia metódou efektívnej úrokovej miery počas doby trvania úverového vzťahu.

k) Rezervy

Rezerva sa vykáže vo výkaze finančnej pozície, ak má Spoločnosť v dôsledku minulej udalosti existujúci právny alebo implicitný záväzok, ktorý možno spoľahlivo odhadnúť a je pravdepodobné, že splnenie daného záväzku bude viesť k úbytku ekonomických úžitkov v budúcnosti. Pri určení hodnoty rezerv sa očakávané budúce peňažné toky odúročia na ich súčasnú hodnotu použitím diskontnej sadzby pred

zdanením, ktorá zohľadňuje súčasné trhové posúdenie hodnoty peňazí a riziká vzťahujúce sa na daný záväzok.

Rezerva na záručné opravy sa vykáže vtedy, keď je súvisiaci produkt alebo služba predaná. Pre viac informácií pozri poznámku 28.

l) Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou. Následne sa oceňujú amortizovanými nákladmi.

m) Výnosy z predaja

Výnosy z predaja sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia vtedy, keď významné riziká a výhody spojené s vlastníctvom boli prevedené na kupujúceho. Výnosy sa nevykážu, ak existuje významná neistota, či bude odplata za predaj a s ním súvisiace náklady uhradené, alebo či bude tovar vrátený, alebo ak bude vedeniu spoločnosti umožnené nakladanie s tovarom aj po predaji. Spoločnosť generuje významnú časť výnosov so spriaznenými osobami (pozri pozn. 24).

Načasovanie prevodu rizík a odmien sa líši v závislosti na individuálnych podmienkach kúpnej zmluvy. Pre väčšinu zákazníkov prevod zvyčajne nastáva dorúčením tovaru prvému dopravcovi. Všeobecne platí, že autá predané zákazníkovi, nemajú právo na vrátenie.

n) Finančné náklady a finančné výnosy

Finančné náklady a finančné výnosy zahŕňajú úrokové náklady z úverov a pôžičiek, počítané metódou efektívnej úrokovej miery, výnosové úroky z investovaných prostriedkov a kurzové zisky a straty.

Úrokové výnosy a náklady sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia na báze časového rozlíšenia metódou efektívnej úrokovej sadzby, okrem prípadov, kedy sa týkajú obstarania nehnuteľností, strojov a zariadení, kedy sú súčasťou obstarávacej ceny daného majetku.

Zaplatené úroky z dlhodobých bankových úverov, krátkodobých bankových úverov a z finančného lízingu sú prezentované v peňažných tokoch z finančnej činnosti. Prijaté úroky z pohľadávky z finančného lízingu sú prezentované v peňažných tokoch z investičnej činnosti. Zaplatené úroky z kontokorentných úverov, zaplatené a prijaté úroky z financovania pohľadávok (pozri účtovné zásady bod f) a ostatné zaplatené a prijaté úroky sú prezentované v peňažných tokoch z prevádzky.

o) Daň z príjmov

IDAň z príjmov zahŕňa splatnú a odloženú daň. Daň z príjmov sa vykazuje vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia okrem prípadu, kedy sa týka položiek vykazovaných priamo vo vlastnom imaní, kedy sa vykazuje v ostatných súčiastiach komplexného výsledku hospodárenia.

Splatná daň z príjmov je očakávaný daňový záväzok zo zdaniteľných príjmov za rok s použitím sadzby dane, platnej ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka alebo sadzby dane, o ktorej sa predpokladá, že bude platiť ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a úprav daňového záväzku z minulých rokov.

Odložená daň je vypočítaná pomocou súvahovej metódy z dočasných rozdielov medzi účtovnou hodnotou majetku a záväzkov pre účely finančného výkazníctva a ich daňovou základňou. Odložená daň sa nepočíta z dočasných rozdielov, ktoré vznikajú pri prvotnom vykázaní majetku alebo záväzkov a ktoré neovplyvňujú ani účtovný ani daňový zisk. Odložená daň sa počíta podľa sadzby dane, o ktorej sa predpokladá, že sa bude uplatňovať na dočasné rozdiely v čase, kedy dôjde k vyrovnaní ich vplyvu, podľa zákonov alebo návrhu zákonov, ktoré boli prijaté do dňa, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje

O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje len vtedy, ak je pravdepodobné, že budúci základ dane, voči ktorému bude možné vyrovnať dočasné rozdiely, je dosiahnuteľný. Odložená daňová pohľadávka sa preveruje ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a znižuje sa vo výške, v akej je nepravdepodobné, že bude dosiahnutý základ dane z príjmov.

p) Zamestnanecké požitky

Krátkodobé zamestnanecké požitky sa nediskontujú a vykazujú sa ako náklad v tom období, v ktorom zamestnanec poskytol súvisiacu službu.

Rezerva sa vytvára vo výške, v ktorej sa očakáva vyplatenie krátkodobých peňažných odmien, ak má Spoločnosť existujúci právny alebo implicitný záväzok vyplatiť túto sumu ako dôsledok služby poskytnutej zamestnancom v minulosti a tento záväzok možno spoľahlivo oceniť.

q) Dotácie zo štátneho rozpočtu

Dotácie zo štátneho rozpočtu sa prvotne vykážu vo výkaze finančnej pozície, ak existuje primeraná istota, že dotácie budú prijaté a že Spoločnosť bude spĺňať podmienky, ktoré sú s nimi spojené.

Dotácie na vzniknuté náklady Spoločnosti sa prvotne účtujú ako výnosy budúcich období a do výkazu komplexného výsledku hospodárenia sa rozpúšťajú ako výnosy z hospodárskej činnosti v časovej a vecnej súvislosti s vynaložením nákladov na príslušný účel.

Dotácie na obstaranie nehnuteľností, strojov a zariadení sa prvotne účtujú ako zníženie hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení a rozpustia sa vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia ako zníženie odpisov počas doby použiteľnosti majetku, na ktorý bola dotácia poskytnutá (pozri pozn. 4, b.v.)

r) Nové štandardy

Viacere nové štandardy, dodatky k štandardom a interpretácie ešte nie sú účinné k 31. decembru 2011 a vedenie spoločnosti si myslí, že nebudú mať významný vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti, okrem IFRS 9 Financial Instruments (Finančné nástroje), účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 a neskôr, a ktorý bude mať vplyv na klasifikáciu a oceňovanie finančného majetku. Rozsah vplyvu ešte nebol určený.

5. Výnosy

Výnosy sú predovšetkým zastúpené predajom automobilov (modely Cee'd, ix35, Venga a Sportage) a predajom motorov pre iný výrobný závod. Členenie podľa hlavných výrobkov a teritórií je nasledovné:

V tisícoch EUR	2011	2010
Výnosy z predaja automobilov v krajinách EÚ okrem Slovenska	2 046 876	1 874 812
Výnosy z predaja automobilov do krajín mimo EÚ	899 116	701 404
Výnosy z predaja motorov a náhradných dielov	332 272	295 623
Výnosy z predaja automobilov na Slovensku	50 119	16 909
	3 328 383	2 888 748

6. Náklady predaja

V tisícoch EUR	2011	2010
Spotreba materiálu	2 769 368	2 420 157
Odpisy a amortizácia (pozri pozn. 11, 12)	106 412	117 661
Osobné náklady	64 289	56 410
Spotreba energie	20 045	20 182
Bežné licenčné poplatky	28 539	21 863
Paušálne licenčné poplatky (pozri pozn. 18)	13 401	14 081
Rozpustenie dotácií zo štátneho rozpočtu (pozri pozn. 11)	-14 486	-19 669
Ostatné	51 308	47 720
	3 038 876	2 678 405

Priemerný počet zamestnancov Spoločnosti bol v roku 2011 3 158, z toho 2 vedúci zamestnanci (v roku 2010 bol 2 889, z toho 2 vedúci zamestnanci).

7. Administratívne a odbytové náklady

V tisícoch EUR	2011	2010
Rezerva na záručné opravy (pozri pozn. 21)	112 031	81 628
Logistika	96 081	76 229
Osobné náklady	3 019	2 783
Náklady na reklamu	1 051	541
Odpisy a amortizácia (pozri pozn. 11, 12)	552	506
Ostatné prevádzkové náklady	2 780	3 065
	215 514	164 752

Náklady Spoločnosti na overenie účtovnej závierky audítorskou spoločnosťou a ostatné náklady na služby poskytnuté touto audítorskou spoločnosťou sú nasledovné:

Audit účtovnej závierky	71	78
Ostatné uistovacie služby okrem auditu účtovnej závierky	84	64
Daňové poradenstvo	62	76
Ostatné súvisiace služby	12	18
	229	236

8. Ostatné prevádzkové výnosy, netto

V tisícoch EUR	2011	2010
Výnosy z predaja odpadu	10 783	7 803
Dotácie zo štátneho rozpočtu na tvorbu pracovných miest a školenia	463	458
Zníženie hodnoty licenčných poplatkov (pozri pozn. 18)	-3 525	0
Zisk z predaja strojov a zariadení	2 990	50
Ostatné prevádzkové výnosy	2 220	2 417
	12 931	10 728

Časť strojov a zariadení a foriem používaných na výrobu áut bola v roku 2011 predaná inému výrobnému závodu. Spoločnosť vykázala zisk z tohto predaja.

9. Finančné náklady a výnosy

V tisícoch EUR	2011	2010
Úrokové náklady, dlhodobé bankové úvery	-8 185	-7 072
Úrokové náklady, krátkodobé bankové úvery	-638	-2 629
Úrokové náklady, lízing	-246	-102
Úrokové náklady, kontokorentný úver	-322	-368
Úrokové náklady, na úver na financovanie zmeniek	-8 244	-9 918
	-17 635	-20 089
Úrokové výnosy, ostatné	825	42
Úrokové výnosy, zmenky od spriaznených osôb	10 802	14 609
	11 627	14 651
Úrokové náklady, netto	-6 008	-5 438
Kurzové straty	-3 539	-3 013
Kurzové zisky	3 815	3 679
Kurzové zisky	276	666
Finančné náklady, netto	-5 732	-4 772

Zmenkové úroky a pôžičky

Spoločnosť financuje svoje pohľadávky s dvoma zákazníkmi, spriaznenými osobami, prostredníctvom externých bánk (pozri pozn. 4,f). Úroky z bankového úveru hradí spoločnosť a účtujú sa ako úrokové náklady z bankových úverov v súvislosti s financovaním zmeniek. Na základe dohody s týmito zákazníkmi, Spoločnosť účtuje zákazníkovi fixnú úrokovú sadzbu za dohodnuté obdobie financovania (pozri pozn. 9), ktorý sa účtuje ako úrokový výnos zo zmenky od spriaznenej osoby (pozri pozn. 24). banks (refer to Note 4,f). The interest on the bank loan is paid by the Company and is recorded as an interest expenses on bank loans related to financing Bills of Exchange. According to the agreement with these customers, the Company charges the customer a fixed interest rate for the agreed portion of financed period, which is recorded as interest income on Bills of Exchange from related parties (refer to Note 24).

10. Daň z príjmov

V tisícoch EUR	2011	2010
Splatná daň z príjmov		
Splatná daň za bežné účtovné obdobie	-14 868	-8 627
Daňová úľava	2 771	0
Úprava dane z príjmov za predchádzajúce účtovné obdobie	-464	0
Odložená daň z príjmov		
Vznik a zúčtovanie dočasných rozdielov	0	0
Daň z príjmu vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia	-12 561	-8 627

Odsúhlasenie efektívnej daňovej sadzby

V tisícoch EUR	2011	%	2010	%
Zisk pred zdanením	81 192		51 547	0
Daň z príjmu pri použití domácej sadzby dane z príjmu	-15 426	-19.0%	-9 794	-19.0%
Daňová úľava	2 771	3.4%	0	0
Zúčtovanie časti odloženej daňovej pohľadávky, ktorá nebola v minulosti účtovaná	1 226	1.5%	1 688	3,3%
Daňovo neuznané náklady a ostatné položky	-668	-0.8%	-521	-1,0%
Splatná daň predchádzajúceho účtovného obdobia				
Under (over) provided prior year	-464	-0.6%	0	0
Odsúhlasenie efektívnej daňovej sadzby	-12 561	-15.5%	-8 627	-16,7%

Daňová úľava

Spoločnosť má nárok na štátnu dotáciu vo forme daňovej úľavy v celkovej výške 15 070 tisíc eur, ktorú možno využiť ako zníženie sadzby dane z príjmov právnických osôb od roku 2011 až do roku 2015. Pre čerpanie daňovej úľavy musí Spoločnosť splňať podmienky, ktoré sú súčasťou tejto úľavy. Jednu z týchto podmienok bude možné vyhodnotiť až v decembri 2012. Vedenie Spoločnosti dospelo k záveru, že je pravdepodobné, že všetky podmienky budú splnené, a preto využilo časť daňovej úľavy vo výške 2 771 tisíc eur v roku 2011. K zostávajúcej časti daňovej úľavy nebola zaúčtovaná odložená daňová pohľadávka na základe toho, že budúci zdaniteľný zisk je neistý.

11. Nehnutel'nosti, stroje a zariadenia

V tisícoch EUR	Pozemky a budovy	Stroje a zariadenia	Ostatné	Obstaranie majetku	Spolu
Obstarávacia hodnota					
Zostatok k 1. januáru 2010	209 821	647 250	5 276	39 517	901 864
Prírastky	16 956	99 219	220	48 162	164 557
Presuny	59	35 846	92	-35 997	0
Vyradenia	0	-1 909	0	0	-1 909
Zostatok k 31. decembru 2010	226 836	780 406	5 588	51 682	1 064 512
Zostatok k 1. januáru 2011	226 836	780 406	5 588	51 682	1 064 512
Prírastky	14 322	126 584	1 364	56 106	198 376
Presuny	19 266	23 137	18	-42 421	0
Vyradenia	0	-51 197	-190	0	-51 387
Zostatok k 31. decembru 2011	260 424	878 930	6 780	65 367	1 211 501
Oprávky a opravné položky					
Zostatok k 1. januáru 2010	21 256	191 401	3 906	0	216 563
Odpisy	7 109	107 935	1 097	0	116 141
Vyradenia	0	-1 213	0	0	-1 213
Zostatok k 31. decembru 2010	28 365	298 123	5 003	0	331 491
Zostatok k 1. januáru 2011	28 365	298 123	5 003	0	331 491
Odpisy	8 042	96 305	588	0	104 935
Vyradenia	0	-13 845	-190	0	-14 035
Zostatok k 31. decembru 2011	36 407	380 583	5 401	0	422 391
Prijaté dotácie zo štátneho rozpočtu					
Stav k 1. januáru 2010	29 001	97 030	0	0	126 031
Prírastky	6 889	23 162	0	0	30 051
Stav k 31. decembru 2010	35 890	120 192	0	0	156 082
Prírastky	0	-334	0	0	-334
Stav k 31. decembru 2011	35 890	119 858	0	0	155 748
Rozpustenie dotácií zo štátneho rozpočtu					
Stav k 1. januáru 2010	3 034	27 528	0	0	30 562
Rozpustenie	1 266	18 403	0	0	19 669
Stav k 31. decembru 2010	4 300	45 931	0	0	50 231
Rozpustenie	1 259	13 227	0	0	14 486
Stav k 31. decembru 2011	5 559	59 158	0	0	64 717
Účtovná hodnota					
Zostatok k 1. januáru 2010	162 599	386 345	1 370	39 517	589 831
Zostatok k 1. januáru 2011	166 881	408 022	585	51 682	627 170
Zostatok k 31. decembru 2011	193 686	437 647	1 379	65 367	698 079

Nehnutelnosti, stroje a zariadenia vytvorené vlastnou činnosťou

Nehnutelnosti, stroje a zariadenia vytvorené vlastnou činnosťou zahŕňajú jedenásť automobilov v hodnote 123 tisíc EUR (2010: osemdesiatštyri v celkovej výške 1 050 tisíc EUR).

Poistenie

Nehnutelnosti, stroje a zariadenia sú poistené pre prípad škody do výšky 1 459 703 tisíc EUR (2010: 1 317 833 tisíc EUR).

Lízing

Spoločnosť má prenajaté parkovisko od spriaznených osôb vo forme finančného lízingu. Zostatková hodnota parkoviska k 31. decembru 2011 predstavuje 1 647 tis. EUR (2010: 1 706 tis. EUR).

V roku 2011 si Spoločnosť prenajíkala materiálové formy na výrobu modelu Venga od spriaznenej osoby vo forme finančného lízingu. Zostatková hodnota foriem k 31. decembru 2011 predstavuje 18 438 tisíc EUR.

Náklady na pôžičky kapitalizované do nehnuteľností, strojov a zariadení

Náklady na pôžičky vo výške 1 575 tisíc EUR boli v roku 2011 účtované do obstarávacej ceny majetku. Spoločnosť použila priemernú úrokovú sadzbu úverov vo výške 3,5%.

Amortizácia dotácií zo štátneho rozpočtu

Amortizácia dotácií zo štátneho rozpočtu týkajúca sa nehnuteľností, strojov a zariadení je účtovaná v rámci nákladov predaja (pozri pozn. 6).

12. Nehmotný majetok

V tisícoch EUR	Informačné technológie a softvér
Obstarávacia hodnota	
Zostatok k 1. januáru 2010	15 576
Prírastky	818
Zostatok k 31. decembru 2010	16 394
Zostatok k 1. januáru 2011	16 394
Prírastky	1 460
Zostatok k 31. decembru 2011	17 854
Amortizácia a opravné položky	
Zostatok k 1. januáru 2010	9 775
Amortizácia	2 026
Zostatok k 31. decembru 2010	11 801
Zostatok k 1. januáru 2011	11 801
Amortizácia	2 029
Zostatok k 31. decembru 2011	13 830
Účtovná hodnota	
Stav k 1. januáru 2010	5 801
Stav k 31. decembru 2010	4 593
Stav k 1. januáru 2011	4 593
Stav k 31. decembru 2011	4 024

13. Pohľadávky z finančného lízingu

Pohľadávky z finančného lízingu predstavujú súčasnú hodnotu budúcich platieb od spriaznených osôb za päťročný prenájom foriem. Zostávajúce platby finančného lízingu sú nasledovné:

V tisícoch EUR	Minimálne lízingové platby	Úrok	Súčasná hodnota minimálnych lízingových platieb	Finančný lízing
	31. December 2011	31. December 2011	31. December 2011	31. December 2010
Menej ako 1 rok	6 713	967	5 746	0
1 až 5 rokov	20 699	1 346	19 353	0
	27 412	2 313	25 099	0

14. Odložená daň

V tisícoch EUR	31. december 2011	31. december 2010
Nehnutelnosti, stroje a zariadenia (vrátane dotácií zo štátneho rozpočtu)	-33 491	-17 076
Rezerva na záručné opravy	41 749	26 476
Ostatné	-74	10
Dočasné rozdiely	8 184	9 410
Hodnota neučtovanej odloženej daňovej pohľadávky	-8 184	-9 410
Odložená daň celkom	0	0

15. Zásoby

V tisícoch EUR	31. december 2011	31. december 2010
Materiál a spotrebné predmety	229 881	210 824
Nedokončená výroba, polotovary vlastnej výroby	32 355	24 707
Hotové výrobky	29 099	28 871
	291 335	264 402

16. Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky

V tisícoch EUR	31. december 2011	31. december 2010
Pohľadávky z obchodného styku	335 398	471 547
Opravná položka k pohľadávkam	-36	-6
Zmenky spriaznených osôb (pozri účtovnú zásadu 4,f)	260 410	298 634
Daň z pridanej hodnoty	96 569	102 984
Dotácie zo štátneho rozpočtu	-	25 416
Ostatné pohľadávky	1 292	1 023
	693 633	899 598

16. Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky (pokračovanie)

Členenie podľa fakturačnej meny je nasledovné

V tisícoch EUR	31. decembra 2011 Prepočítaný stav v tis. EUR	%	31. decembra 2010 Prepočítaný stav v tis. EUR	%
EUR	625 367	90.16%	833 144	92.6%
GBP	68 266	9.84%	66 454	7.4%
	693 633	100.0%	899 598	100.0%

86% (31. decembra 2010: 82%) pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok je splatných voči spoločnostiam v rámci skupiny HYUNDAI MOTOR GROUP. Spoločnosť v minulosti nezaznamenala žiadne významné straty zo zníženia hodnoty pohľadávok.

Spoločnosť očakáva v súlade s platnou daňovou legislatívou, že daň z pridanej hodnoty bude uhradená do dvoch mesiacov od dátumu, ku ktorému sa táto účtovná závierka zostavuje.

17. Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov (podľa výkazu finančnej pozície a výkazu peňažných tokov)

V tisícoch EUR	31. decembra 2011	31. decembra 2010
Bankové účty	155 119	1 574
Ceniny	1	1
Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov	155 120	1 575
Kontokorentné úvery (pozri pozn. 20)	-56 375	-17 787
Peňažné prostriedky a ekvivalenty peňažných prostriedkov podľa výkazu peňažných tokov	98 745	-16 212

18. Predplatené náklady

V tisícoch EUR	31. decembra 2011	31. decembra 2010
Dlhodobý majetok:		
Predplatené licenčné poplatky	6 455	22 110
mínus: krátkodobá časť	-3 803	-13 458
Celkom	2 652	8 652
Obežný majetok:		
Predplatené licenčné poplatky	3 803	13 458
Predplatené úroky z prefinancovania zmeniek spriaznených osôb	1 223	1 158
Transakčné náklady k nevyčerpaným úverom	3 865	4 089
Ostatné preddavky	88	43
Celkom	8 979	18 748

18. Predplatené náklady (pokračovanie)

Prehľad predplatených licenčných poplatkov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

V tisícoch EUR	Rok	Predplatené licenčné poplatky (tis. EUR)	Doba amortizácie (mesiace)
Licenčné poplatky za model Cee'd	2006	54 887	64
Licenčné poplatky za model Cee'd face lift	2009	5 000	33
Licenčné poplatky za model Sportage	2010	4 657	72

Prehľad o pohyboch predplatených nákladov je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

V tisícoch EUR	Licenčné poplatky automobily	Licenčné poplatky motory	Spolu
Pôvodne predplatená hodnota			
Zostatok k 1. januáru 2010	62 496	951	63 447
Platby uskutočnené počas roka	8 086	0	8 086
Vyradenie	-2 609	-951	-3 560
Zostatok k 31. decembru 2010	67 973	0	67 973
Zostatok k 1. januáru 2011	67 973	0	67 973
Platby uskutočnené počas roka	1 271	0	1 271
Vyradenie	-4 700	0	-4 700
Zostatok k 31. decembru 2011	64 544	0	64 544
Amortizácia a zníženie hodnoty			
Zostatok k 1. januáru 2010	34 727	615	35 342
Rozpustenie	13 745	336	14 081
Vyradenie	-2 609	-951	-3 560
Zostatok k 31. decembru 2010	45 863	0	45 863
Zostatok k 1. januáru 2011	45 863	0	45 863
Rozpustenie (pozri pozn. 6)	13 401	0	13 401
Vyradenie	-1 175	0	-1 175
Zostatok k 31. decembru 2011	58 089	0	58 089
Účtovná hodnota			
Stav k 1. januáru 2010	27 769	336	28 105
Stav k 31. decembru 2010	22 110	0	22 110
Stav k 1. januáru 2011	22 110	0	22 110
Stav k 31. decembru 2011	6 455	0	6 455

Spoločnosť platí paušálne a bežné licenčné poplatky na základe zmlúv o licenčných poplatkoch. Tieto zmluvy zabezpečujú Spoločnosti právo na výrobu a predaj automobilov a motorov vo výrobnom závode. Rozpustenie predplatených licenčných poplatkov sa účtujú ako náklad predaja, v rovnakom riadku ako náklady na bežné licenčné poplatky (pozri pozn. 6).

18. Predplatené náklady (pokračovanie)

Vyradenie v roku 2011

V priebehu roka 2011 Spoločnosť odpísala zostávajúcu sumu paušálnych licenčných poplatkov týkajúcich sa modelu automobilu predaného do iného výrobného závodu. Účtovná hodnota vyradenia predstavuje 3 525 tisíc EUR a je zaúčtovaná ako zníženie ostatných prevádzkových výnosov (pozri pozn. 8).

Vyradenie v roku 2010

V priebehu roka 2010 Spoločnosť ukončila výrobu modelu automobilu a motorov, a preto vyradila plne odpísané licenčné poplatky zo súvahy.

19. Vlastné imanie

Základné imanie

Registrované a upísané základné imanie Spoločnosti je 433 323 tisíc EUR k 31. decembru 2010 (31. decembra 2009: 433 323 tisíc EUR). Základné imanie je plne splatené. Jediný akcionár Spoločnosti má plné hlasovacie právo a právo na dividendy.

Zákonný rezervný fond

Spoločnosť je povinná na základe slovenských právnych predpisov tvoriť zákonný rezervný fond v minimálnej výške 5% z čistého zisku ročne do maximálnej výšky 10% registrovaného základného imania. Keďže tento fond ešte nedosiahol maximálnu hranicu, v budúcnosti bude potrebný ďalší prídelenie zo zisku v sume 35 925 tisíc EUR. Zákonný rezervný fond sa môže použiť iba na krytie strát Spoločnosti.

20. Úvery a pôžičky

V tisícoch EUR	31. decembra 2011	31. decembra 2010
Dlhodobé záväzky		
Dlhodobé bankové úvery	206 409	259 445
Záväzky z lízingu	15 408	1 019
Dlhodobé bankové úvery	221 817	260 464
Krátkodobé záväzky		
Krátkodobá časť dlhodobých bankových úverov	52 810	39 448
Kontokorentné úvery (pozri pozn. 17)	56 375	17 787
Krátkodobé bankové úvery	19 000	29 000
Záväzky z lízingu	3 865	347
Krátkodobé pôžičky na zmenky spriaznených osôb (pozri účtovnú zásadu 4,f)	260 410	298 634
Krátkodobé bankové úvery	392 460	385 216

Dlhodobé bankové úvery sú v plnej výške zaručené garanciou KIA Motors Corporation, materskou spoločnosťou.

Všetky uvedené bankové úvery majú pohyblivú úrokovú sadzbu okrem časti dlhodobého bankového úveru s účtovnou hodnotou 38 328 tisíc EUR (2010: 57 947 tis. EUR), ktorá má fixnú úrokovú sadzbu.

20. Úvery a pôžičky (pokračovanie)**Finančný lízing**

Závazok z finančného lízingu predstavuje súčasnú hodnotu lízingových platieb spriazneným osobám na obdobie 5 rokov za prenájom parkoviska a na obdobie 5 rokov za prenájom foriem podľa nasledovných splatností:

V tisícoch EUR	Budúce minimálne splátky lízingu	Úrok	Súčasná hodnota minimálnych splátok lízingu	Finančný lízing
	31. decembra 2011	31. decembra 2011	31. decembra 2011	31. decembra 2010
Menej ako 1 rok	4 653	788	3 865	347
1 až 5 rokov	16 762	1 354	15 408	1 019
	21 415	2 142	19 273	1 366

21. Rezervy

V tisícoch EUR	Záručné opravy	Ostatné	Celkom
Zostatok k 1. januáru 2010	82 532	860	83 392
Tvorba rezerv (pozri pozn. 7)	81 628	1 338	82 966
Skutočné náklady vrátane refakturácie nákladov dodávateľom	-24 811	-860	-25 671
Zostatok k 31. decembru 2010	139 349	1 338	140 687
Zostatok k 1. januáru 2011	139 349	1 338	140 687
Tvorba rezerv (pozri pozn. 7)	112 031	858	112 889
Skutočné náklady vrátane refakturácie nákladov dodávateľom	-31 649	-1 338	-32 987
Zostatok k 31. decembru 2011	219 731	858	220 589

Prehľad dlhodobých a krátkodobých rezerv je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

V tisícoch EUR	31. decembra 2011	31. decembra 2010
Dlhodobé	151 351	100 930
Krátkodobé	69 238	39 757
Balance at the reporting date	220 589	140 687

Rezerva na záručné opravy je ocenená na základe pravdepodobnosti opráv alebo výmeny výrobkov, ktoré budú potrebné v budúcnosti, a najlepšieho odhadu nákladov s týmto súvisiacich, ktoré vzniknú v súvislosti s chybnými výrobkami predanými pred dňom, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje.

22. Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky

V tisícoch EUR	31. decembra 2011	31. decembra 2010
Závazky z obchodného styku vrátane časového rozlíšenia	447 347	486 734
Závazky voči zamestnancom	5 700	4 516
Ostatné záväzky	5 571	24 674
Zrážková daň zo mzdy	657	545
	459 275	516 469

V tisícoch EUR	31. december 2011 Zostatok prepočítaný na EUR	%	31. december 2010 Zostatok prepočítaný na EUR	%
EUR	457 976	99.72%	515 226	99.76%
USD	1 208	0.26%	921	0.18%
GBP	16	0.00%	0	0.00%
JPY	75	0.02%	322	0.06%
	459 275	100.00%	516 469	100%

Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky sú denominované v EUR.

Závazky zo Sociálneho fondu

V tisícoch EUR	31. decembra 2011	31. decembra 2010
Zostatok SF k 1. januáru	103	169
Tvorba sociálneho fondu	584	404
Čerpanie sociálneho fondu	-470	-470
Zostatok k 31. decembru	217	103

23. Otvorené kontrakty na obstaranie majetku (Kapitálové záväzky) a podmienené záväzky

Otvorené kontrakty na obstaranie majetku (Kapitálové záväzky)

Spoločnosť eviduje k 31. decembru 2011 kontrakty na obstaranie majetku vo výške 40 472 tisíc EUR (k 31. decembru 2010: 62 051 tisíc EUR).

Podmienené záväzky

Konatelia Spoločnosti neočakávajú, že výsledky súdnych sporov budú mať významný vplyv na finančnú situáciu Spoločnosti.

24. Spriaznené osoby

Identita spriaznených osôb

Medzi spriaznené spoločnosti Spoločnosti patrí materská spoločnosť Kia Motors Corporation, ostatné podniky v skupine HYUNDAI MOTOR GROUP, ako aj vedenie Spoločnosti. Najvyššou kontrolujúcou spoločnosťou skupiny je Hyundai Motors Company, ktorá je oprávnená vykonávať kontrolu nad subjektmi, ktoré sú spriaznenými osobami Spoločnosti. Tieto Spoločnosti v rámci skupiny HYUNDAI MOTOR GROUP majú spoločnú Radu.

24. Spriaznené osoby (pokračovanie)**Transakcie s kľúčovými osobami manažmentu**

V priebehu účtovného obdobia nenastali žiadne transakcie s kľúčovými osobami manažmentu, okrem výplat miezd, ktoré sú uvedené ako súčasť administratívnych nákladov vo výkaze o súhrnnom výsledku hospodárenia vo výške 419 tisíc EUR (2010: 450 tisíc EUR).

Ostatné transakcie so spriaznenými osobami

Ostatné spriaznené osoby sú súčasťou skupiny HYUNDAI MOTOR GROUP a materskej spoločnosti Kia Motors Corporation, ktorá je riadiacou spoločnosťou.

V tisícoch EUR	2011	2010
Transakcie s materskou spoločnosťou:		
Výnosy	5 685	1 562
Nákup materiálu	-499 343	-363 142
Obstaranie nehnuteľností, strojov a zariadení	-23 727	-8 959
Nákup služieb	-3 525	-3 596
Predplatené licenčné poplatky	-1 271	0
Bežné licenčné poplatky	-25 299	-13 278

V tisícoch EUR	2011	2010
Transakcie s ostatnými spriaznenými spoločnosťami:		
Výnosy	3 172 201	2 814 338
Výnosy z predaja majetku	12 338	0
Výnosy z predaja majetku prostredníctvom finančného lízingu	27 881	0
Nákup materiálu	-1 345 263	-1 274 960
Obstaranie nehnuteľností, strojov a zariadení	-64 080	-38 832
Obstaranie nehnuteľností, strojov a zariadení prostredníctvom finančného lízingu	-18 956	0
Nákup služieb	-84 340	-73 860
Predplatené licenčné poplatky	0	-4 700
Bežné licenčné poplatky	-3 240	-7 195
Úrokový výnos z prefakturovaných úrokových nákladov na prefinancovanie pohľadávok	10 334	14 100

Majetok a záväzky vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

V tisícoch EUR	31. decembra 2011	31. decembra 2010
Majetok a záväzky vyplývajúce z transakcií s materskou spoločnosťou		
Pohľadávky z obchodného styku a preddavky	141	502
Záväzky z obchodného styku	-118 134	-150 387

24. Spriaznené osoby (pokračovanie)

V tisícoch EUR	31. decembra 2011	31. decembra 2010
Majetok a záväzky vyplývajúce z transakcií s ostatnými spriaznenými spoločnosťami:		
Pohľadávky z obchodného styku	304 063	451 207
Pohľadávky z obchodného styku – Zmenky	260 410	298 634
Pohľadávky z finančného lízingu	25 099	-
Záväzky z finančného lízingu	-19 273	-1 366
Záväzky z obchodného styku	-193 535	-193 636

Všetky zostatky voči spriazneným osobám vychádzajú z transakcií na základe bežných trhových podmienok a budú vyrovnané v peňažných prostriedkoch v lehote 6 mesiacov, s výnimkou pohľadávok z finančného lízingu a záväzkov z finančného lízingu, ktoré budú vyrovnané podľa splátkového kalendára po dobu 5 rokov.

25. Riadenie finančného rizika

Prehľad

Spoločnosť je vystavená nasledujúcim rizikám z používania finančných nástrojov:

- úverové riziko,
- riziko likvidity,
- trhové riziko;

Táto poznámka poskytuje informácie o tom, ako je Spoločnosť vystavená hore uvedeným rizikám, ciele, metódy a procesy Spoločnosti na ohodnotenie a riadenie rizika; a riadenie kapitálu vedením Spoločnosti a ďalšie kvantitatívne údaje.

Systém riadenia rizika

Konatelia majú celkovú zodpovednosť za stanovenie a dohľad nad systémom riadenia rizika Spoločnosti. Metódy riadenia rizika Spoločnosti sú stanovené na identifikáciu a analýzu rizík, ktorým je Spoločnosť vystavená, na stanovenie vhodných hraníc rizika a kontrol a na monitorovanie rizika a dodržiavanie týchto hraníc. Metódy a systémy riadenia rizika sú pravidelne prehodnocované, aby odrážali zmeny trhových podmienok a aktivít Spoločnosti. Cieľom Spoločnosti je prostredníctvom školení a štandardov a procesov riadenia vyvíjať disciplinované a konštruktívne kontrolné prostredie, v ktorom všetci zamestnanci chápu svoje postavenie a povinnosti.

Konatelia sledujú súlad so zásadami a postupmi riadenia rizika Spoločnosti a preverujú primeranosť štruktúry riadenia rizika vzhľadom na riziká, ktorým je Spoločnosť vystavená

Úverové riziko

Úverové riziko je riziko finančnej straty pre Spoločnosť, ak zákazník alebo zmluvná strana finančného nástroja nesplní svoje zmluvné záväzky. Vzniká predovšetkým z pohľadávok Spoločnosti voči zákazníkom.

96% (1-12/2010: 95%) výnosov Spoločnosti bolo generovaných zákazníkmi v skupine HYUNDAI MOTOR GROUP, ktorí sú spriaznenými osobami. Doteraz Spoločnosť zinkasovala všetky dlžné sumy od zákazníkov skupiny HYUNDAI MOTOR GROUP. 94% z dlžnej pohľadávky je splatných voči zákazníkovi skupiny HYUNDAI MOTOR GROUP, ktorí spolupracujú so Spoločnosťou odo dňa jej založenia na Slovensku. Žiadne zníženie hodnoty majetku nebolo zaúčtované pred, ani po lehote splatnosti týchto pohľadávok, pretože vedenie Spoločnosti hodnotí tieto úvery vysokou kvalitou na vychádzajúc z historických údajov.

25. Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

Manažment používa úverovú politiku a vystavovanie sa úverovému riziku neustále sleduje. Hodnotenia úverových rámcov sa vykonávajú u všetkých zákazníkov mimo skupiny HYUNDAI MOTOR GROUP, ktorí požadujú úver nad určitú sumu. Maximálnu mieru úverového rizika predstavuje účtovná hodnota každého finančného majetku vo výkaze o finančnej pozícii.

Riziko likvidity

Riziko likvidity je riziko, že Spoločnosť nebude schopná splniť svoje finančné záväzky peňažnými prostriedkami alebo s inými finančnými aktívami. Spoločnosť riadi likviditu tak, aby zabezpečila, tak ako to len bude možné, že bude mať peňažné prostriedky vždy k dispozícii na splnenie svojich záväzkov v lehote splatnosti, pri bežných aj neobvyklých podmienkach, bez toho, aby vykázala neprijateľné straty alebo poškodila dobré meno firmy.

Na financovanie prevádzkových potrieb Spoločnosť používa kontokorentné účty a krátkodobé úvery. Na financovanie investícií Spoločnosť používa dlhodobé bankové úvery a vlastné imanie.

Vedenie Spoločnosti pravidelne sleduje stav peňažných prostriedkov, ktoré má k dispozícii. Tieto peňažné prostriedky pozostávajú z kontokorentných úverov, krátkodobých úverov a úverov na financovanie zmeniek a dostupnej hotovosti v porovnaní s finančnými záväzkami, ktoré budú splatné v nasledujúcom mesiaci. Spoločnosť riadi svoje plány podľa danej situácie a v súlade s plánmi a predpokladmi týkajúcimi sa budúcich peňažných tokov.

Vedenie Spoločnosti sleduje, či majú dostatok prostriedkov na plnenie svojich povinností. Vedenie sleduje likviditu prostredníctvom koeficientu likvidity, vypočítaného ako pomer krátkodobých aktíva a krátkodobých pasív. Vedenie si stanovilo za cieľ udržať tento koeficient nad 1.2. K 31. decembru 2011 koeficient likvidity dosiahol 1.25 (2010: 1.25).

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené finančné záväzky podľa ich zmluvnej doby splatnosti, vrátane úrokových platieb k:

31. december 2011

V tisícoch EUR	Poznámka	Účtovná hodnota	6 mesiacov alebo menej	6-12 mesiacov	1-2 roky	2-5 rokov	Viac ako 5 rokov
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	16	693 633	693 633	0	0	0	0
Peniaze a ekvivalenty peňažných prostriedkov	17	155 120	155 120	0	0	0	0
Úvery a pôžičky bez transakčných nákladov	20	-616 671	-364 575	-28 754	-121 126	-70 341	-31 875
Úroky	-	-26 092	-4 241	-4 241	-11 097	-4 897	-1 616
Transakčné náklady k úverom	20	2 394	435	435	1 079	290	155
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	22	-459 275	-459 275	0	0	0	0
		-250 891	21 097	-32 560	-131 144	-74 948	-33 336

K 31. decembru 2011 má spoločnosť nevyčerpané úverové tranže dlhodobých úverov vo výške 150 000 tisíc EUR (2010: 150 000 tisíc EUR), ktoré sú k dispozícii do 30. júna 2012.

25. Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené finančné záväzky podľa ich zmluvnej doby splatnosti, vrátane úrokových platieb k:

31. december 2010

V tisícoch EUR	Poznámka	Carrying amount	6 mesiacov alebo menej	6-12 mesiacov	1-2 roky	2-5 rokov	Viac ako 5 rokov
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	16	899 598	899 598	0	0	0	0
Peniaze a ekvivalenty peňažných prostriedkov	17	1 575	1 575	0	0	0	0
Úvery a pôžičky bez transakčných nákladov	20	-648 919	-365 870	-20 449	-120 311	-84 164	-58 125
Úroky	-	-32 557	-4 229	-4 229	-13 747	-6 955	-3 397
Transakčné náklady k úverom	20	3 239	512	512	1 348	622	245
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	22	-516 469	-516 469	0	0	0	0
		-293 533	15 117	-24 166	-132 710	-90 497	-61 277

Trhové riziko

Trhové riziko je riziko, že zmeny v trhových cenách, ako napríklad výmenné kurzy a úrokové sadzby ovplyvnia výnos Spoločnosti alebo hodnotu jej finančných nástrojov. Cieľom riadenia trhového rizika je riadiť a kontrolovať vystavenie sa trhovému riziku v prijateľnej miere popri optimalizácii výnosov z rizika.

Menové riziko

Spoločnosť je vystavená riziku spojenému s pohybom kurzov, ktoré vplýva na výnosy z predaja a náklady na kúpu fakturované v inej mene, ako je funkčná mena, t.j. GBP a USD. Celkové vystavenie sa riziku, ktoré vyplýva z menového rizika je nevýznamné, pretože 93% (2010: 92%) výnosov a 99% (2010: 99%) nákupov sú denominované v eurách, a preto nie sú predmetom zaistenia, ani iného sledovania vedením Spoločnosti.

Všetky pôžičky sú vyjadrené vo funkčnej mene euro s cieľom zmenšiť menové riziko z pôžičiek.

Posilnenie GBP o 5% voči EUR by zvýšilo vlastné imanie a čistý zisk o 3 414 tisíc EUR (2010: 3 323 tisíc EUR) a posilnenie USD o 5% voči EUR by znížilo vlastné imanie a čistý zisk o 60 tisíc EUR (2010: 46 tisíc EUR).

Úrokové riziko

Vedenie Spoločnosti uzavrelo úverové zmluvy s pohyblivou úrokovou sadzbou, ktorá sa mení v závislosti od zmeny v trhových podmienkach. Zásada Spoločnosti je uzatvárať úverové zmluvy len s pohyblivou úrokovou mierou. Vedenie Spoločnosti nevidí potrebu zabezpečiť úrokové sadzby v súvislosti s týmito zmluvami.

Rast alebo pokles úrokových sadzieb (EURIBOR, LIBOR) o 100 bázických bodov, v prípade ak všetky ostatné faktory ostajú nezmenené, by spôsobil pokles respektíve nárast ziskovosti o 5 900 tisíc EUR (2010: 5 700 tisíc EUR).

25. Riadenie finančného rizika (pokračovanie)

Riadenie kapitálu

Spoločnosť definuje kapitál ako vlastné imanie a dlhodobé pôžičky. Zasadou spoločnosti je udržiavať silnú kapitálovú základňu na udržanie budúceho vývoja činnosti a dostatočných zdrojov na významné kapitálové výdavky, ktoré sú plánované v najbližších troch rokoch. Kapitálové potreby spoločnosti sú zabezpečované cez pôžičky a zvyšovaním základného imania. Spoločnosť neposkytuje žiadne akcie zamestnancom ani externým stranám.

Spoločnosť sa snaží znížiť koeficient zadĺženosti pod 2.5. Koeficient sa počíta ako pomer celkových pasív bez disponibilnej hotovosti a vlastného imania, ako je znázornené v nasledujúcej tabuľke:

V tisícoch EUR	2011	2010
Celkové pasíva	1 297 007	1 311 455
Hotovosť	-155 120	-1 575
Celkové aktíva bez hotovosti	1 141 887	1 309 880
Vlastné imanie	581 914	513 283
Upravený koeficient zadĺženosti	2.2	2.6

26. Prevádzkové riziko

Spoločnosť je nepriamo vystavená nákupným trendom spotrebiteľov v automobilovom sektore. Toto riziko je riadené materskou spoločnosťou, ktorá sleduje vývoj trendov na trhu a prispôbuje im objem výroby.

V každodennej prevádzke sa skrývajú riziká, ktoré môžu potenciálne oslabiť finančnú pozíciu Spoločnosti a jej výkon. Podnikateľské riziká, ktoré môžu vyplývať z prerušenia výroby napríklad kvôli výpadku energie, technickým poruchám, požiarom, povodiam a podobne sú čiastočne zaistené prostredníctvom poistných zmlúv.

Nové produkty prinášajú so sebou riziko, že ich zákazník neprijme. Z tohto dôvodu materská spoločnosť uskutočňuje rozsiahle analýzy a spotrebiteľské prieskumy. Trendy sú identifikované v správnom čase a preskúvané podrobne, aby sa určila ich dôležitosť pre zákazníkov.

27. Reálne hodnoty

Reálne hodnoty verzus účtovné hodnoty

Reálna hodnota pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok, pohľadávok z finančného lízingu, peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov, záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov, záväzkov z finančného lízingu, úročených úverov a pôžičiek s pohyblivou úrokovou mierou sa približuje ich účtovným hodnotám tak k 31. decembru 2011, ako aj k 31. decembru 2010.

Reálna hodnota bankovej tranže s fixnou úrokovou sadzbou v účtovnej hodnote 38 322 tisíc EUR (2010: 57 947 tisíc EUR) sa približuje jej účtovnej hodnote.

Spôsob určenia reálnych hodnôt

Reálna hodnota pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok, pohľadávok z finančného lízingu, peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov, záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov, záväzkov z finančného lízingu, úročených úverov a pôžičiek je odhadovaná ako súčasná hodnota budúcich peňažných príjmov odúročených trhovou úrokovou mierou k dátumu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje.

28. Použitie odhadov a úsudkov

Zostavenie účtovnej závierky si vyžaduje, aby vedenie Spoločnosti urobilo úsudky, odhady a predpoklady, ktoré ovplyvňujú aplikáciu účtovných postupov a hodnotu vykazovaného majetku, záväzkov, výnosov a nákladov. Skutočné výsledky sa môžu líšiť od odhadov.

Odhady a príslušné predpoklady sa priebežne aktualizujú. Úpravy v účtovných odhadoch sa zúčtujú v období, v ktorom sa odhad upraví a v budúcich obdobiach, na ktoré má táto úprava vplyv.

Rezerva na záručné opravy

Spoločnosť tvorí rezervu na záručné opravy, ktorej výška k 31. decembru 2011 bola 219 731 tisíc EUR (2010: 139 349 tisíc EUR), ako je uvedené v poznámke 21. Spoločnosť poskytuje na modely Cee'd, nový model Sportage a ix35 päťročnú záruku. Navyše, pre automobily predávané v rámci EÚ a ostatných vybraných krajín sa na motory a prevodovky modelov KIA poskytuje sedemročná záruka. Záruka je platná nanajvýš do 150 000 najazdených kilometrov.

Rezerva predstavuje odhadované náklady na záručné opravy, ktoré sú vypočítané na základe historických údajov s ohľadom na očakávaný počet budúcich záručných opráv, jednotiek, očakávaný počet áut, ktoré budú potrebovať opravu a očakávané priemerné náklady na jednu opravu podľa jednotlivých krajín. Výrobky obsahujú súčiastky, ktoré vyrábajú subdodávatelia. Keďže subdodávatelia zvyčajne poskytujú záruku na ich súčiastky, odhadované pohľadávky zo záruk týchto subdodávateľov sú odpočítané od výšky rezervy.

Výpočet rezervy na záručné opravy predstavuje významný účtovný odhad, pretože zmeny v tomto odhade môžu významne ovplyvniť čistý zisk a zakladá sa na odhade frekvencie a počtu budúcich reklamácií, ktoré sú samé o sebe neisté. Ďalšie neistoty okrem iného predstavuje skutočnosť, že SUV modely Spoločnosti sa po prvýkrát vyrobili v roku 2010 a zároveň je ich záručná doba vyššia, akú predtým poskytovala skupina Kia Group. Zasadou Spoločnosti je priebežne monitorovať primeranosť rezervy na záručné opravy. Preto je náklad na tvorbu záručnej rezervy stanovený vo výške, ktorá adekvátne pokrýva odhadované budúce náklady na záručné opravy. Skutočné nároky v budúcnosti sa môžu líšiť od pôvodných odhadov, ktoré môžu viesť k významným zmenám v účtovaní rezervy na záručné opravy.

V našom modeli sme naprojektovali trend pre skupinu krajín, ktorý predstavuje očakávaný počet nákladov na záručné opravy v druhom až siedmom roku ako percento nákladov prvého roku. Toto predstavuje náš najlepší odhad na základe našich skúseností z vývoja reklamácií pri iných modeloch áut. Výpočet rezervy na záručné opravy je citlivý na zmeny v očakávanom trende vývoja budúcich záručných opráv, s odhadovanou hodnotou budúcich reklamácií. Zvýšenie alebo zníženie očakávaného trendu záručných opráv o 10% by zvýšilo alebo znížilo rezervu na záručné opravy o 19 519 tisíc EUR (2010: 12 600 tisíc EUR).

Táto účtovná závierka bola schválená štatutárnym orgánom 24. januára 2012.

Jung-Pil Kuk
konateľ

Správa o overení súladu

výročnej správy s účtovnou závierkou podľa § 23 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu

Spoločníkom a konateľom spoločnosti Kia Motors Slovakia s.r.o.:

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti Kia Motors Slovakia s.r.o, ktorá je uvedená na stranách 20 - 45 výročnej správy. K účtovnej závierke sme 24. januára 2012 vydali správu nezávislého audítora v nasledovnom znení:

Správa nezávislého audítora

Spoločníkom a konateľom spoločnosti Kia Motors Slovakia s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Kia Motors Slovakia s.r.o. („spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz finančnej pozície k 31. decembru 2011, výkaz komplexného výsledku, výkaz zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2011, ako aj súhrn významných účtovných zásad a metód a ďalších vysvetľujúcich informácií.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje verný a pravdivý obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku, ktorý vychádza z výsledkov nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2011 a výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2011 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou.

24. januára 2012

Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Zodpovedný audítor:
Peter Nemečkay
Licencia UDVA č. 1054

Zodpovedný partner auditu:
Kenneth Ryan

Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou (dodatok k správe audítora)

V zmysle zákona o účtovníctve sme overili súlad výročnej správy s účtovnou závierkou.

Za správnosť vyhotovenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme naplánovať a vykonať overenie tak, aby sme získali primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 1 - 19 sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2011. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie je dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe na stranách 1 - 19 vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2011 a ktorá je uvedená na stranách 20 - 45 výročnej správy.

19. marec 2012

Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96



Nemečkay
Zodpovedný audítor:
Peter Nemečkay
Licencia UDVA č. 1054





Kia Motors Slovakia s.r.o
P.O.Box 2
01301 Teplička nad Váhom
Slovakia

Tel.: +421 41 515 0111
Fax: +421 41 515 0901
Internet: <http://www.kia.sk>